

Études mi'kmaw 11^e

Programme d'études

Références aux sites Web

Les références aux sites Web contenues dans le présent document sont fournies uniquement à titre de commodité et ne représentent aucunement l'approbation de la part du ministère de l'Éducation et de la petite enfance en ce qui concerne le contenu, les politiques ou les produits de ces sites Web. Le ministère ne contrôle pas ces sites Web ni les liens pertinents, et ne peut être tenu responsable de l'exactitude, de la légalité ou du contenu desdits sites Web. Le contenu d'un site Web cité peut changer sans préavis.

Les Centres régionaux pour l'éducation et le personnel éducatif doivent, en conformité avec la Politique provinciale relative à l'accès au Réseau des écoles et à utilisation du Programme des écoles publiques du ministère, visiter et évaluer les sites avant de recommander leur utilisation aux élèves. En cas de site périmé ou inapproprié, veuillez le signaler à <curriculum@novascotia.ca>.

Études mi'kmaw 11e année, Version Provisoire pour la mise en œuvre 2016–2017

Traduction 2023

(c) Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2016, 2023

Document préparé par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

Ceci constitue la version la plus récente des programmes actuels utilisés par le personnel enseignant en Nouvelle-Écosse.

Le contenu de la présente publication pourra être reproduit en tout ou en partie, pourvu que ce soit à des fins non commerciales et que le ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse soit pleinement crédité.

Remerciements

Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de la Nouvelle-Écosse tient à remercier les individus suivants de leur contribution à l'élaboration de ce programme pour le cours d'études mi'kmaw de 11^e année.

Équipe responsable du programme d'études mi'kmaw de 11^e année

Jane Meader
Ainée mi'kmaw, Première Nation Membertou

John Boutilier
Sir John A. Macdonald High School, Halifax Regional School Board

Greg Dorey
West Kings District High School, Annapolis Valley Regional School Board

Rebecca Fraser
Yarmouth Consolidated Memorial High School, Tri-County Regional School Board

Rita Gould
Allison Bernard Memorial High School, Eskasoni School Board

Maureen McNamara
Riverview Rural High School, Cape Breton-Victoria Regional School Board

Jacqueline Sullivan
East Antigonish Education Centre / Academy, Strait Regional School Board

Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de la Nouvelle-Écosse

Jennifer Burke
Directrice de l'élaboration des programmes d'études

Ian Doucette
Consultant sur le programme d'études mi'kmaw

Wyatt White
Directeur de la Direction des services mi'kmaw

Nous tenons également à remercier toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration du programme d'études initial du cours d'études mi'kmaw de 10^e année et celles qui ont apporté leur appui à la création du cours d'études mi'kmaw de 11^e année.

Table des matières

Introduction	4
Nature du cours d'études mi'kmaw de 11 ^e année	4
Principes clés du cours d'études mi'kmaw de 11 ^e année.....	4
Conception du cours et composantes	5
Caractéristiques du cours d'études mi'kmaw de 11 ^e année	5
Résultats d'apprentissage du cours d'études mi'kmaw de 11 ^e année.....	7
Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11 ^e année.....	9
Domaines de compétence transdisciplinaires.....	9
Contextes de l'apprentissage et de l'enseignement.....	11
Équité et diversité.....	11
Principes sous-jacents du programme d'études en sciences humaines	11
Milieu d'apprentissage en sciences humaines	12
Appréciation du rendement et évaluation de l'apprentissage des élèves.....	22
Cours d'études mi'kmaw de 11^e année	
Module « Introduction »	27
Module « Études autonomes »	33
Module « Gouvernance »	38
Module « Culture »	49
Module « Éducation »	58
Module « Spiritualité »	65

Introduction

Nature du cours d'études mi'kmaw de 11^e année

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année est un cours qui sert non seulement à mettre en relief l'expérience vécue par les Mi'kmaq, mais également à donner aux apprenants l'occasion de mieux comprendre les liens qu'ils entretiennent avec l'histoire et la culture des premiers peuples des Maritimes.

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année repose sur un point de vue holistique qui englobe le passé, le présent et l'avenir. Il incorpore une approche d'apprentissage par l'enquête et examine des concepts d'ordre général, comme la gouvernance, la culture, la spiritualité, l'éducation et la justice sociale. Les élèves analyseront des questions relatives aux Mi'kmaq dans l'histoire du Canada et dans la société contemporaine et cela leur permettra de mieux comprendre et respecter à la fois la société des Mi'kmaq et ce que les Mi'kmaq apportent à la société canadienne.

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année est un cours admissible en vue d'obtenir un crédit d'histoire canadienne pour le diplôme de fin d'études secondaires.

Principes clés du cours d'études mi'kmaw de 11^e année

Le principe clé du cours d'études mi'kmaw de 11^e année est que c'est en menant des enquêtes sur des questions relatives aux Mi'kmaq du passé, du présent et de l'avenir que les élèves parviendront à répondre à la question suivante : « Quels sont mes liens avec les premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? » En suivant ce cours, les élèves s'informeront mieux et deviendront des citoyens actifs possédant une compréhension holistique des relations entre les Autochtones et les non-Autochtones en Nouvelle-Écosse et au Canada.

Le cours incorpore une approche d'apprentissage par l'enquête et examine des concepts d'ordre général, comme la gouvernance, la culture, l'éducation, la spiritualité et la justice sociale. Les élèves analysent des questions relatives aux Mi'kmaq dans l'histoire du Canada et dans la société contemporaine et cela leur permettra de mieux comprendre et respecter à la fois la société des Mi'kmaq et ce que les Mi'kmaq apportent à la société canadienne.

La réflexion sur l'avenir fait partie intégrante du travail sur chaque concept. Même si nous avons créé des structures et des séquences particulières pour le cours, nous encourageons les élèves et l'enseignant à établir des liens entre les différents modules, de façon à ce que l'apprentissage se déroule dans le contexte qui a le plus de sens pour eux. Le cours peut être structuré en fonction des modules indiqués dans le présent programme ou peut étudier les choses de façon chronologique.

Conception du cours et composantes

Caractéristiques du cours d'études mi'kmaw de 11^e année

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année présente les caractéristiques suivantes :

- Il s'agit d'un programme fondé sur une série de résultats d'apprentissage.
- L'historiographie, la méthode historique et le processus d'enquête historique et géographique sont incorporés à tous les niveaux dans le programme.
- Le programme, les ressources et la pédagogie tiennent compte de plusieurs points de vue différents et notamment du point de vue des Mi'kmaq sur les questions abordées.

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année a été mis au point dans le cadre d'une structure de résultats d'apprentissage et il est centré sur une question essentielle.

Les résultats d'apprentissage du programme sont répartis dans les modules suivants :

- Introduction
- Études autonomes
- Culture
- Gouvernance
- Éducation
- Spiritualité

Format

Section « Résultats d'apprentissage »

Les résultats d'apprentissage indiquent ce que les élèves sont censés savoir et être capables de faire à l'issue de ce cours.

Sections « Enquêtes » et « Points à bien comprendre »

Ces sections fournissent à l'enseignant et aux élèves une explication détaillée de chaque résultat d'apprentissage. Elles indiquent ce sur quoi l'enseignant est censé se concentrer dans le travail sur ce résultat d'apprentissage et fournit des instructions à cet égard. Les points à bien comprendre décrivent à l'enseignant ce que les élèves sont censés savoir et être capables de faire à l'issue du travail sur le résultat d'apprentissage. Dans le travail d'enquête, on se concentre sur les compétences en histoire et/ou en géographie qui aideront l'enseignant à définir les aspects importants dans la réflexion des

élèves sur le sujet abordé. Ces sections n'ont pas pour but de limiter ce que l'enseignant va enseigner, mais de contribuer à mieux cibler les choses pour l'enseignant et pour les élèves.

Section « Suggestions pour l'évaluation et pour l'apprentissage »

Cette section fournit à l'enseignant des suggestions pour l'évaluation au service de l'apprentissage et pour l'évaluation de l'apprentissage. Les stratégies et activités suggérées peuvent être combinées de différentes manières pour aider les élèves à parvenir au résultat d'apprentissage visé. Il n'est pas obligatoire d'utiliser ces suggestions.

Section « Notes et ressources »

La section des notes et des ressources fournit des liens vers d'autres matières et suggère des ressources complémentaires (en faisant notamment référence à des groupes et à des organismes). Les documents imprimés qui sont suggérés et qui font partie de la liste des ressources autorisées (LRA) sont disponibles par l'intermédiaire du Bureau des manuels scolaires de la Nouvelle-Écosse et le programme mentionne le numéro NSSBB. Les vidéos suggérées sont disponibles par l'entremise de la Division des ressources et des technologies pédagogiques et le programme mentionne le code LRTS.

Résultats d'apprentissage du cours d'études mi'kmaw de 11^e année

Les élèves sont censés parvenir aux résultats d'apprentissage suivants :

Module « Introduction »

- I1** montrer que l'on comprend l'importance de la vision du monde et du point de vue quand on interprète l'histoire et la culture
- I2** montrer que l'on comprend ce qu'était la société mi'kmaw avant les contacts avec les Européens
- I3** explorer les différentes relations nouées par les Mi'kmaq avec les autres Premières Nations et avec les Français et les Anglais

Module « Études autonomes »

- IS1** faire un travail critique d'enquête et d'exploration sur des questions touchant les Mi'kmaq par le passé ou dans la société contemporaine, en concevant et en effectuant un projet de recherche

Module « Gouvernance »

- G1** examiner les premiers territoires et la complexité de la civilisation des Mi'kmaq avant les contacts avec les Européens
- G2** examiner les droits intrinsèques des Mi'kmaq en tant que premiers occupants du territoire
- G3** faire des comparaisons entre la structure de gouvernance avant les contacts avec les Européens et la structure de gouvernance après les contacts avec les Européens
- G4** examiner des questions relevant de l'histoire et relevant de la société contemporaine, notamment le concept de « nation mi'kmaw » avant les contacts avec les Européens, dans le contexte du Concordat de 1610, des traités de paix et d'amitié et des autres textes promulgués
- G5** évaluer les effets négatifs des politiques discriminatoires, des textes de loi et des injustices sociales (notamment celles auxquelles font face les femmes et les anciens combattants) pour les Premières Nations au Canada

Module « Culture »

- C1** analyser l'effet des partis pris culturels sur le point de vue des gens sur les Premières Nations par le passé et aujourd'hui
- C2** examiner le rôle que la tradition orale joue dans la préservation de l'identité culturelle et de la continuité culturelle chez les Mi'kmaq
- C3** montrer que l'on comprend l'importance du rôle que les Aînés mi'kmaw continuent de jouer dans la préservation des valeurs qui caractérisent la culture des Mi'kmaq
- C4** explorer les formes d'expression traditionnelles et contemporaines des Mi'kmaq dans l'art, l'artisanat, la musique, la danse et la littérature

Module « Éducation »

- E1** examiner les pratiques éducatives traditionnelles dans la culture des Mi'kmaq, en s'intéressant tout particulièrement à l'évolution de ces pratiques au fil du temps
- E2** examiner les origines, les objectifs et les répercussions du système des pensionnats indiens
- E3** montrer que l'on comprend les efforts accomplis par les communautés des Premières Nations pour reprendre en main leur propre éducation

Module « Spiritualité »

- S1** montrer que l'on comprend les croyances, les coutumes et les valeurs qui caractérisent la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq
- S2** montrer que l'on comprend l'importance des récits relatifs à la création dans la spiritualité des Mi'kmaq, leur identité et l'idée qu'ils se font de leur place dans le monde
- S3** comparer le catholicisme au dix-septième siècle à la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq afin de mieux comprendre le mélange bien particulier des deux qui existe dans bon nombre de communautés aujourd'hui

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

Il faut que le cours d'études mi'kmaw de 11^e année soit centré sur cette question. Il faut que l'enseignant, à mesure qu'il présente de nouveaux concepts et de nouvelles informations, demande aux élèves de réfléchir aux liens entre ces concepts ou informations et la question essentielle. Il faut aussi utiliser cette question à la fin du cours pour recentrer le programme pour l'enseignant et pour les élèves.

Domaines de compétence transdisciplinaires

Les domaines de compétence transdisciplinaires définissent l'ensemble interdépendant d'attitudes, de compétences et de connaissances que les apprenants doivent posséder pour participer activement à l'apprentissage continu et réussir les transitions vie-travail. Ces domaines sont les suivants : appropriation de la langue française et de la culture acadienne et francophone; citoyenneté; communication; créativité et innovation; développement personnel et cheminement de carrière; maîtrise de la technologie; et pensée critique. Ils s'appliquent à toutes les disciplines. Les programmes et les cours, décrits au moyen de résultats d'apprentissage généraux et spécifiques, fournissent le contexte dans lequel on développe les compétences dans ces domaines au fil des ans.

Citoyenneté

Les apprenants sont censés contribuer à la qualité et à la pérennité de leur environnement, de leur communauté et de la société. Ils analysent des enjeux culturels, économiques, environnementaux et sociaux et ils prennent des décisions éclairées, font preuve d'un esprit d'analyse, résolvent des problèmes et ont le comportement d'individus responsables dans un contexte local, national et mondial.

Communication

Les apprenants sont censés savoir interpréter divers supports de communication et bien s'exprimer à l'aide de ces divers supports. Ils participent à des échanges critiques, écoutent, lisent, visionnent et créent à des fins d'information, d'enrichissement et de plaisir.

Créativité et innovation

Les apprenants sont censés se montrer ouverts à la nouveauté, participer à des processus créatifs, établir des liens inattendus et être à l'origine d'idées, de techniques et de produits nouveaux. Ils apprécient l'expression artistique et le travail créatif et novateur des autres.

Développement personnel et cheminement de carrière

Les apprenants sont censés devenir des personnes conscientes d'elles-mêmes et autonomes, qui se fixent des objectifs et cherchent à les atteindre. Ils comprennent la contribution de la culture aux rôles joués dans la vie professionnelle et personnelle. Ils prennent des décisions réfléchies à l'égard de leur santé, de leur bien-être et de leur cheminement personnel et professionnel.

Maitrise de la technologie

Les apprenants sont censés utiliser et appliquer les technologies afin de collaborer, de communiquer, de créer, d'innover et de résoudre des problèmes. Ils utiliseront les technologies de façon légale, sûre et responsable sur le plan éthique afin de faciliter et de renforcer leur apprentissage.

Pensée critique

Les apprenants sont censés analyser et évaluer des éléments de preuve, des arguments et des idées à l'aide de divers types de raisonnement afin de se renseigner, de prendre des décisions et de résoudre des problèmes. Ils se livrent à une réflexion critique sur les processus cognitifs.

Contextes de l'apprentissage et de l'enseignement

Équité et diversité

Le programme du cours d'études mi'kmaw de 11^e année est conçu de façon à correspondre aux besoins et aux centres d'intérêt de tous les élèves. Il faut que ce programme assure l'intégration de la culture, des centres d'intérêt, des valeurs, du vécu et de la langue de chaque élève et des nombreuses cultures qui caractérisent nos communautés à l'échelle locale, régionale, nationale et planétaire.

La société du Canada atlantique, comme la société canadienne dans son ensemble, présente une diversité de cultures, de races, d'origines ethniques, d'identités de genre, d'aptitudes, de valeurs, de modes de vie et de langues. Il convient de faire en sorte que l'école favorise la compréhension de cette diversité. Le programme du cours d'études mi'kmaw de 11^e année favorise l'engagement des élèves en faveur de l'équité en assurant l'exploration, la valorisation, la compréhension et l'acceptation de la nature diverse et multiculturelle de notre société et en encourageant la prise de conscience et l'analyse critique des formes individuelles et systémiques de discrimination.

Dans un climat scolaire caractérisé par la confiance, l'acceptation et le respect, on assure à la fois la reconnaissance et le respect de la diversité des élèves. Tous les élèves méritent qu'on les respecte et qu'on reconnaisse leur valeur et ont à leur tour pour responsabilité de respecter et de reconnaître la valeur des autres. Les élèves ont droit à un système éducatif qui défende leur identité de genre et leur identité sur le plan racial, ethnique et culturel et qui favorise le développement d'une image de soi positive chez chaque individu. Il convient que les éducateurs s'assurent que les pratiques et les ressources dans la salle de classe reflètent de façon positive et exacte la diversité des points de vue et rejettent les préjugés et les comportements discriminatoires.

Principes sous-jacents du programme d'études en sciences humaines

Pour que les sciences humaines portent leurs fruits et renforcent l'autonomie des individus, il faut qu'elles soient pertinentes, importantes, motivantes, actives, axées sur l'intégration et fondées sur des enjeux.

- Les sciences humaines sont *utiles* dans la mesure où elles encouragent les élèves à effectuer leur apprentissage dans le cadre d'activités judicieuses construites à partir d'idées, d'enjeux sociaux et de thèmes stimulants et ne cherchent pas à faire mémoriser des éléments d'information sans lien les uns avec les autres.
- Les sciences humaines sont *importantes* dans la mesure où elles sont centrées sur l'élève et adaptées à l'âge des élèves. On remplace le passage en revue superficiel des sujets par un accent mis sur les événements, les concepts et les principes vraiment importants que les élèves doivent connaître et être capables de mettre en application dans leur propre vie.

- Les sciences humaines sont *motivantes* dans la mesure où l’enseignant définit des attentes d’un niveau élevé pour ses élèves et pour lui-même, favorise l’adoption d’une approche réfléchie de l’interrogation sur les enjeux et exige des raisonnements bien argumentés et reposant sur des données objectives.
- Les sciences humaines sont *actives* dans la mesure où elles encouragent les élèves à assumer une responsabilité croissante vis-à-vis de la gestion de leur propre apprentissage dans la salle de classe et dans des environnements interactifs sécurisés en ligne. L’exploration, les enquêtes, la réflexion critique et créative, la gestion et l’analyse des données, la résolution de problèmes, la discussion et les débats, la prise de décisions et la réflexion sont tous des éléments essentiels de ce principe. Le processus de construction active du savoir est essentiel et central dans l’apprentissage à vie.
- Les sciences humaines sont *axées sur l’intégration* dans la mesure où elles transcendent les barrières entre disciplines pour explorer les enjeux et les événements, tout en utilisant et en renforçant les compétences dans le domaine de l’information, de la communication, de l’utilisation des technologies et de la mise en application des connaissances théoriques. Une telle approche facilite l’étude de l’environnement physique et culturel en établissant des liens appropriés et pertinents avec les disciplines humaines et avec les concepts de temps, d’espace, de continuité et de changement.
- Les sciences humaines sont *fondées sur les enjeux* dans la mesure où elles examinent les dimensions éthiques de ces enjeux et où elles abordent des sujets controversés. Elles encouragent l’examen de points de vue opposés, le respect des points de vue défendus à l’aide d’arguments valables, la sensibilité aux différences et aux points communs sur le plan culturel et l’engagement en faveur de la responsabilité et de l’action sociales.

Milieu d’apprentissage en sciences humaines

Comme les changements se produisent à un rythme de plus en plus rapide et ont une portée de plus en plus importante, les élèves ne peuvent pas se préparer à la vie en société en se contentant d’apprendre des faits isolés. Il est essentiel, s’ils veulent connaître la réussite à l’avenir, qu’ils aient accès à des ressources imprimées, multimédias et interactives soigneusement choisies, qu’ils résolvent des problèmes, qu’ils recourent à un travail de réflexion critique et créative et qu’ils prennent des décisions éclairées. Le milieu d’apprentissage en sciences humaines se situe à la fois dans la salle de classe et dans le monde numérique et il peut apporter une contribution importante à l’acquisition de ces compétences cruciales.

Effacité de la classe de sciences humaines

Pour que le milieu d’apprentissage soit efficace, il faut qu’il incorpore des principes et des stratégies qui tiennent compte de la diversité des styles d’apprentissage, des intelligences multiples et des aptitudes qui caractérisent les élèves dans la salle de classe. Il faut que les approches et stratégies d’enseignement et que les ressources imprimées, multimédias et numériques favorisent l’offre de tout un éventail

d'activités, afin de faire en sorte que tous les élèves participent activement à l'apprentissage. La nature et la portée des sciences humaines offrent des occasions toutes particulières de faire cela.

Pour relever ces défis, on offre un programme de sciences humaines qui tient compte de toutes sortes d'éléments.

Respect de la diversité

Les origines des élèves de la classe représentent la réalité de la diversité de la population canadienne, que ce soit en matière d'identité sociale, de contexte économique, de race ou d'appartenance ethnique ou d'identité de genre. Il convient d'offrir un milieu d'apprentissage en sciences humaines qui défend les aspects positifs de cette diversité et favorise la compréhension et l'appréciation des multiples points de vue que cette diversité apporte dans la salle de classe, en permettant aux élèves d'accéder à des informations et à des ressources culturelles dans la salle de classe ou en ligne grâce aux technologies interactives. Quelle que soit la diversité de leurs origines, il faut que les élèves aient tous un accès équitable à des activités d'apprentissage grâce auxquelles ils puissent connaître la réussite. L'accès aux outils technologiques peut jouer un rôle clé pour ce qui est de renforcer l'équité pour les élèves des centres urbains et des milieux ruraux de la Nouvelle-Écosse.

Inclusion et milieu chaleureux

Il faut faire en sorte que la salle de classe de sciences humaines soit un milieu d'apprentissage où les élèves se sentent en sécurité sur le plan psychologique. Il faut éliminer les préjugés et les pratiques injustes qui peuvent être liés à des perceptions concernant les aptitudes, la race, l'appartenance ethnique, la culture, l'identité de genre, l'orientation sexuelle ou le statut socioéconomique. Les élèves ont différentes attitudes, différents niveaux de connaissance et différents points de vue. Il faut que ces différences ne soient pas des obstacles et que, au lieu de cela, elles donnent aux élèves l'occasion de transcender les stéréotypes et de se construire une image positive d'eux-mêmes. Il faut proposer aux élèves des contextes d'apprentissage en collaboration grâce auxquels ils pourront prendre conscience de leurs propres attitudes et comportements stéréotypés et les transcender.

Motivation et interactivité

Si on veut que les salles de classe soient des lieux caractérisés par un respect de la diversité et l'offre d'un enseignement motivant et interactif, il faut s'attendre à ce que les élèves participent aux activités d'enquête et de résolution de problèmes. Il faut leur proposer des activités dans lesquelles ils soient en mesure de mettre en application de façon judicieuse leurs compétences, leurs stratégies et leurs procédés en sciences humaines, directement et indirectement. Au lieu d'assumer un rôle passif, les élèves appliqueront leurs aptitudes en réflexion critique aux informations et aux connaissances, afin de leur donner tout leur sens. Ils collaboreront avec leurs camarades et avec des spécialistes dans leur environnement immédiat et aussi à distance, grâce aux technologies interactives disponibles en salle de classe. Ils expliqueront leur interprétation des choses à des auditoires au-delà de la salle de classe.

Pertinence et importance

Il faut que le cours d'études mi'kmaw de 11^e année propose des situations d'apprentissage qui incorporent les centres d'intérêt des élèves, mais aussi qu'il encourage les élèves à remettre en question leurs connaissances, leurs présupposés et leurs attitudes. Grâce à cela, ils seront conduits à avoir une compréhension et une appréciation plus approfondies de leur propre patrimoine et de leur propre culture. L'étude de l'histoire et du monde contemporain joue un rôle essentiel, parce qu'elle fournit les bases des sciences humaines. En outre, en faisant participer sur un plan rationnel et critique les élèves à l'apprentissage sur l'histoire et le monde contemporain, on joue un rôle essentiel dans leur développement en tant que personnes et citoyens.

Sciences humaines pour les apprenants en FLA/FLS

Le programme d'études en sciences humaines est attaché au principe qui veut que les apprenants en FLA/FLS (français langue additionnelle / français langue seconde) puissent participer pleinement aux études en sciences humaines sous tous leurs aspects. Il ne faut pas que la maîtrise du français ou que les différences culturelles fassent obstacle à la participation de ces apprenants. Le programme d'études en sciences humaines fournit des ressources qui tiennent compte de façon pleine et exacte de la diversité réelle de la population canadienne et qui font du respect des différences culturelles un volet essentiel du programme. Il faut que tous les élèves étudient un programme complet en sciences humaines dans le cadre d'un enseignement de qualité et avec des évaluations coordonnées.

Le document-cadre sur le programme d'études en sciences humaines pour le Canada atlantique met l'accent sur la communication, l'interrogation et la participation, qui sont considérées comme des processus essentiels dans le programme d'études en sciences humaines. Tous les élèves, et les apprenants en FLA/FLS en particulier, doivent avoir l'occasion de parler, d'écrire, de lire, d'écouter, d'interpréter, d'analyser et d'exprimer des idées et des informations dans des cours de sciences humaines et doivent se voir encouragés et soutenus à cet égard. Ces efforts peuvent aider les apprenants en FLA/FLS à surmonter les obstacles qui les empêchent de participer pleinement à la vie en société au Canada en tant que citoyens.

Dans cette optique :

- il faut que les écoles offrent aux apprenants en FLA/FLS du soutien dans leur langue maternelle et en français lorsqu'ils effectuent leur apprentissage en sciences humaines;
- il faut que les enseignants, les conseillers d'orientation et les autres spécialistes tiennent compte du niveau de maîtrise du français des apprenants en FLA/FLS et des cours qu'ils ont pu suivre antérieurement en sciences humaines;
- il faut que le niveau de maîtrise des sciences humaines des apprenants en FLA/FLS se fonde exclusivement sur leur scolarité antérieure et non sur d'autres facteurs;

- il faut que l'enseignement, le programme d'études et les stratégies d'évaluation utilisées en sciences humaines se fondent sur des pratiques qui ont fait leurs preuves et s'appuient sur le savoir et l'expérience antérieure des élèves, ainsi que sur leur patrimoine culturel;
- il faut communiquer l'importance des sciences humaines et la nature du programme d'études en sciences humaines à la fois aux élèves et aux parents, avec un soutien linguistique approprié;
- il faut que les éducateurs surveillent les données sur les inscriptions et sur les résultats des élèves afin de s'assurer qu'ils ont bien éliminé les obstacles et de déterminer si les apprenants en FLA/FLS ont réussi à accéder aux cours de sciences humaines et y connaissent la réussite.

Apprentissage fondé sur les ressources

Pour que l'enseignement et l'apprentissage en sciences humaines soient efficaces, il faut que les élèves, les enseignants et les bibliothécaires participent activement à l'utilisation de tout un éventail de ressources imprimées, de ressources multimédias, de ressources en ligne numériques et interactives et de ressources humaines. L'apprentissage fondé sur les ressources favorise le développement des élèves en tant qu'individus, en tenant compte de la diversité de leurs origines, de leurs styles d'apprentissage, de leurs besoins et de leurs capacités. Les élèves qui utilisent tout un éventail de ressources sur divers supports et tout un éventail de technologies dans la salle de classe ont l'occasion d'aborder les thèmes, les questions ou les sujets sous des angles qui tiennent compte des différences entre eux sur le plan de leurs styles d'apprentissage et de leurs capacités.

L'apprentissage fondé sur les ressources aide les élèves à apprendre à maîtriser le travail sur les informations : accès, interprétation, évaluation, organisation, sélection, production et communication — dans divers contextes sécurisés en tête-à-tête et numériques et à l'aide de divers supports et de diverses technologies numériques. Si les élèves se livrent à leur propre travail de recherche, avec des ressources, des technologies et des conseils appropriés, il y a de meilleures chances qu'ils assumeront eux-mêmes la responsabilité de leur apprentissage et qu'ils retiendront les informations rassemblées.

Dans un milieu d'apprentissage fondé sur les ressources, les élèves et l'enseignant prennent des décisions sur les sources d'information et les outils d'apprentissage appropriés et sur les méthodes pour y accéder. Avec une approche fondée sur les ressources, on soulève la question de savoir comment choisir et évaluer tout un éventail de sources d'information, en citant correctement ses sources et en respectant les règles de propriété intellectuelle. L'acquisition des compétences cruciales nécessaires pour ces tâches joue un rôle essentiel dans les processus des sciences humaines pour les apprenants du XXI^e siècle.

L'éventail des ressources comprend les éléments suivants :

- ressources imprimées (livres, magazines, journaux, documents et publications);
- documents visuels (cartes, illustrations, photographies, images et images didactiques, sous forme imprimée ou numérique);

- objets fabriqués (objets concrets et jeux);
- individus et organismes dans la localité (entrevues, musées, sorties);
- ressources multimédias (enregistrements sonores, vidéos et interactifs sur support numérique, télévision, dépôts et collections numériques);
- technologies de l'information et de la communication (ordinateurs, appareils portatifs, logiciels, courriel et sources de données, bases de données, environnements interactifs sécurisés en ligne proposés par le conseil scolaire et par le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance).

La littératie dans les sciences humaines

La littératie a toujours été un aspect important de l'enseignement des sciences humaines. Au cours des dernières années, cependant, grâce aux progrès de la recherche en théorie critique, on a élargi la définition du concept de littératie, qui englobe désormais tous les supports et toutes les formes de communication. Dans les salles de classe de sciences humaines d'aujourd'hui, on encourage les apprenants à examiner, à composer et à décoder des textes sous forme parlée, écrite, visuelle et multimédia et des environnements interactifs et sécurisés de collaboration, afin de faciliter leur compréhension du contenu et des concepts et de mieux les préparer à participer de façon pleine et efficace à la vie en société. En outre, les buts de la littératie englobent non seulement le développement des aptitudes linguistiques, mais aussi la capacité d'aborder les textes, les supports visuels et les informations sonores selon un angle critique. Ces buts ont des implications pour le rôle de l'enseignant de sciences humaines.

La capacité de lire est cruciale pour la réussite à l'école. Il est donc vital que les enseignants de sciences humaines élaborent et utilisent des stratégies favorisant tout particulièrement le développement des aptitudes des élèves en lecture, en compréhension et en composition d'un éventail complet de textes, sous forme imprimée traditionnelle ou sous de nouvelles formes numériques adaptées aux élèves de ce niveau. De même, il convient de mettre l'accent sur le processus d'écriture en tant que moyen pour les élèves de bien communiquer ce qu'ils ont appris, d'aborder ce qu'ils ont appris sous un angle critique et de poser les questions supplémentaires qu'ils peuvent avoir.

La littératie critique dans le programme d'études en sciences humaines sert à réaliser plusieurs objectifs. Grâce à la mise en œuvre de diverses stratégies, l'enseignant développera la conscience qu'ont les élèves des stéréotypes, des préjugés culturels, de l'intention de l'auteur, des intentions cachées, des voix qui restent silencieuses et des omissions. On encourage les élèves à prendre conscience du fait que les auteurs construisent leurs textes afin de les faire remplir des fonctions spécifiques. En outre, la littératie critique aide les élèves à comprendre les textes à un niveau plus approfondi, parce qu'elle les encourage à examiner le contenu et les idées selon divers points de vue et à interpréter les différents niveaux de sens, tant implicites qu'explicites, dans le texte donné.

À cet égard, il est très important d'avoir un questionnement approfondi et ciblé. La profondeur de la réaction des élèves dépendra souvent de la profondeur du questionnement et de l'interrogation. Il faut

que l'enseignant pose des questions d'ordre supérieur et à réponse libre, qui permettent aux élèves de s'appuyer sur leurs connaissances et leur expérience antérieures, afin qu'ils se sentent concernés par le texte avant, pendant et après la lecture ou le visionnement.

Pour favoriser le développement de la littératie dans les sciences humaines, on peut utiliser des stratégies aidant les élèves à comprendre le sens des mots, des symboles, des images, des diagrammes et des cartes de diverses façons. On fait en sorte que les élèves se livrent à de nombreuses activités d'apprentissage conçues en vue de stimuler et de renforcer la communication selon divers modes (écriture, débats, persuasion, explication, etc.) et à l'aide de divers supports (œuvres d'art, technologie, etc.). Dans la salle de classe de sciences humaines, tous les aspects de la littératie sont importants : lecture, écriture, parole, écoute, visionnement et représentation.

Dans le contexte des sciences humaines, la littératie facilite aussi le développement du civisme. Pour que la littératie fasse des élèves de bons citoyens, il faut qu'on leur fasse comprendre différents points de vue sur les luttes fondamentales de la démocratie, qu'ils apprennent à examiner les questions d'actualité et qu'ils participent de façon créative et critique à la résolution de problèmes et à la prise de décisions dans la communauté. L'exercice par l'individu de ses droits et de ses responsabilités civiques est l'expression concrète de valeurs sociales importantes et il exige des compétences personnelles, des compétences interpersonnelles et des compétences en revendication. En se concentrant sur cet aspect important, le programme des sciences humaines aide les élèves à être plus sensibles aux différences culturelles et à assurer une meilleure communication entre les cultures, dans un monde caractérisé par une diversité culturelle et linguistique croissante.

Intégration de la technologie

La technologie en général, dans laquelle on inclut les technologies de l'information et de la communication (TIC), joue un rôle important dans l'apprentissage et l'enseignement des sciences humaines. Les ordinateurs et les technologies apparentées sont des outils importants dans la salle de classe pour l'acquisition, l'analyse et la présentation des informations. Ces technologies offrent des possibilités supplémentaires de communication et de collaboration, qui permettent aux élèves de participer plus activement au travail de recherche et d'apprentissage.

Les TIC et les technologies apparentées (caméscopes et appareils photo numériques, numériseurs, cédéroms, DVD, logiciels de traitement de texte, logiciels de graphisme, logiciels de montage vidéo, logiciels de composition de pages HTML et réseau Internet, avec la Toile, les bases de données, les outils de discussion électronique, le courriel et les systèmes de téléconférence) offrent de nombreuses possibilités d'améliorer l'apprentissage. Les ordinateurs et les autres technologies ont pour but de renforcer l'apprentissage en sciences humaines. Dans un tel contexte, les ressources technologiques peuvent offrir toute une gamme de possibilités.

- Le réseau Internet facilite l'accès à des informations complètes et à jour. Les compétences en recherche sont essentielles si on veut bien utiliser ces ressources. Il faut aborder toutes les informations disponibles sur Internet en s'interrogeant sur leur validité, leur exactitude, les préjugés qu'elles peuvent véhiculer, l'interprétation qu'on peut en faire et les questions de propriété intellectuelle.

- Les interactions et les conversations par courriel, par téléconférence, sur des sites Web créés par les élèves et dans les groupes de discussion en ligne offrent des connexions entre les élèves et des gens de différentes cultures partout dans le monde. Cette exposition à des informations directement à la source permettra aux élèves d'utiliser directement leurs compétences dans le processus d'enquête.
- Les élèves présentent ce qu'ils ont appris sous de nombreuses formes différentes (enregistrements audios, graphiques, cartes, textes, outils d'organisation graphique, sites Web, présentations multimédias, etc.) correspondant à leurs styles d'apprentissage. Ces présentations peuvent être mises en commun avec les autres, dans la salle de classe et au-delà.
- Les élèves participent activement à leur apprentissage en effectuant un travail original de recherche et d'observation et de rassemblement, de traitement et de présentation des informations. Par exemple, les logiciels de systèmes d'information géographique (SIG) permettent aux élèves de rassembler des données sur une localité, de représenter les données à l'aide du système mondial de localisation GPS et d'analyser et de présenter leurs conclusions en créant des cartes illustrant ce qu'ils ont appris.

Approches pédagogiques

Le cours d'études mi'kmaw de 11^e année met en place une approche active de l'apprentissage pour les élèves, qui les encourage à développer des aptitudes qu'ils pourront utiliser toute leur vie pour poursuivre leur apprentissage : résolution de problèmes, pensée critique, réflexion créative, analyse des informations, prise de décisions en connaissance de cause, etc. Ce programme présente des méthodes et des aptitudes pour la recherche en sciences humaines et fournit un contexte dans lequel les élèves peuvent analyser et évaluer les données historiques et en faire leur propre interprétation.

On sait que l'approche pédagogique la plus efficace est une approche de nature éclectique. L'enseignant utilise dans la salle de classe les stratégies pédagogiques qu'il considère comme les mieux adaptées aux besoins de l'apprenant, aux résultats d'apprentissage visés et aux ressources disponibles. Il n'est pas possible de définir une méthode d'enseignement unique pour le cours d'études mi'kmaw de 11^e année, parce qu'il y a des différences entre élèves sur le plan des centres d'intérêt, des capacités et des styles d'apprentissage et parce que les composantes du cours varient pour ce qui est de leur intention, de leur niveau de difficulté conceptuelle et de l'accent relatif mis sur les connaissances, les compétences et les valeurs. L'enseignant fera donc preuve de discernement et utilisera diverses méthodes en fonction de la diversité des situations pédagogiques qu'il rencontrera.

Pendant longtemps, l'enseignement des sciences humaines a mis l'accent sur une approche fortement axée sur la transmission du savoir. Le contenu du cours comprenait de nombreux faits à assimiler et était de nature descriptive. L'enseignement s'appuyait sur des méthodes d'enseignement direct, comme le cours magistral, les questions didactiques et les exercices à répétition, et sur des méthodes d'apprentissage autonome, comme les devoirs à faire à la maison et les exercices demandant aux élèves de répondre à des questions vérifiant s'ils se rappellent les informations. Les concepteurs des programmes d'aujourd'hui considèrent qu'il est nécessaire d'orienter l'enseignement selon un axe transactionnel et transformationnel.

Avec de telles approches, on met délibérément à contribution l'apprenant en se servant de méthodes d'apprentissage par l'expérience (mises en scène historiques, jeux de rôles, visites dans des lieux historiques, des musées et des archives, etc.), de stratégies d'enseignement indirect, comme la résolution de problèmes, l'analyse de documents et la formation de concepts, et de stratégies d'interaction, comme les débats, le remue-méninge, les discussions et les entrevues.

La mise en place d'un équilibre entre la transmission, la transaction et la transformation est justifiée par les présupposés suivants :

- On considère que les connaissances qui ont la plus grande valeur relèvent moins de la mémorisation de faits et plus du processus de cognition.
- Le processus de cognition dépend dans une large mesure des procédures suivantes : accéder aux informations et les organiser, détecter des motifs récurrents dans ces informations et parvenir à des généralisations à partir des motifs observés.
- Les approches axées sur la transaction et la transformation sont une grande source de motivation dans la salle de classe, parce qu'elles font sentir aux élèves qu'ils s'approprient dans une large mesure le processus d'apprentissage.
- Les approches axées sur la transaction et la transformation permettent aux élèves de participer activement à l'évaluation de la pertinence de ce qu'ils apprennent, en apportant leurs propres points de vue et leurs connaissances préalables et en participant aux décisions sur ce qu'ils sont en train d'apprendre.

En dépit des mérites des orientations transactionnelle et transformationnelle, la transmission du savoir a encore sa place dans le cours d'études mi'kmaw de 11^e année. On peut utiliser l'enseignement direct pour présenter ou réviser tel ou tel sujet, décomposer un processus complexe en notions plus simples ou préparer les élèves à une évaluation approfondie.

On peut utiliser plusieurs stratégies pour favoriser la réalisation des objectifs du programme et les approches fondées sur l'apprentissage actif. À un niveau fondamental, le cours d'études mi'kmaw de 11^e année favorise une approche fondée sur les ressources. Les manuels scolaires et les ressources autorisés pour les enseignants et les élèves ont pour but de servir de sources d'informations et d'outils d'organisation qui guideront l'étude, les activités et l'exploration des sujets. Les enseignants et les élèves peuvent combiner, dans l'apprentissage, des informations tirées de diverses sources locales et régionales.

Pour que l'enseignement des sciences humaines soit efficace, il faut qu'il crée un milieu dans lequel les élèves sont soutenus dans leur rôle d'apprenants actifs et motivés. Il faut intégrer la discussion, la collaboration, les débats, la réflexion, l'analyse et l'application des connaissances dans les activités lorsque cela est approprié. On peut utiliser les stratégies pédagogiques de nombreuses façons et dans de nombreuses combinaisons différentes. Il revient à l'enseignant de réfléchir aux résultats d'apprentissage visés par le programme, aux sujets, aux ressources et à la nature de la classe et les élèves individuellement lorsqu'il choisit les approches les mieux adaptées aux circonstances.

À cet égard, on présentera aux élèves l'approche constructiviste de l'apprentissage, dans laquelle le savoir des individus se développe selon un processus cumulatif, de façon à ce qu'ils puissent trouver les réponses à leurs interrogations en se fondant à la fois sur leurs connaissances préalables et sur de nouvelles connaissances. L'enseignant guidera les élèves de façon à ce qu'ils soulèvent des questions et cherchent les réponses à mesure qu'ils progressent dans le programme. Les élèves ont besoin d'un contexte pour comprendre les nouvelles idées, mais il faut aussi leur donner de multiples occasions de construire un sens nouveau à mesure qu'ils examinent les récits d'explorations, d'évaluer l'impact des êtres humains sur la planète et de déterminer pourquoi certaines personnes, certains événements et certaines idées sont importants dans notre histoire.

Le programme du cours d'études mi'kmaw de 11^e année encourage les élèves à effectuer une réflexion critique. Le cours est structuré de façon à ce que les élèves puissent commencer à s'interroger sur les raisons pour lesquelles certaines personnes, certains événements et certaines idées sont importants dans notre histoire, sur les choses qui ont changé au fil du temps et sur les raisons pour lesquelles ces changements se sont produits. Les élèves examinent également l'importance du lieu et l'interaction entre les êtres humains et l'environnement. Ces occasions de s'interroger sur notre passé de façon à mieux comprendre le présent s'appuient sur une approche pratique de l'enseignement, de l'apprentissage et de l'évaluation, dans laquelle les élèves utilisent des méthodes à la fois conventionnelles et non conventionnelles pour manifester leur compréhension des concepts.

Le présent programme fournit à l'enseignant des questions qu'on peut utiliser pour s'interroger à la fois sur l'histoire et sur la géographie pour chacun des résultats d'apprentissage spécifiques. L'enseignant peut s'en servir pour encourager les élèves à s'interroger et pour mieux cibler le travail d'étude.

Concepts de la pensée historique

Peter Seixas a défini, dans le cadre de son travail au CSHC (Centre for the Study of Historical Consciousness) de l'Université de la Colombie-Britannique, six concepts historiques appelés « points de repère dans la pensée historique ». Ces six points de repère sont conçus de façon à aider les élèves à effectuer une réflexion plus approfondie sur le passé et sur ses liens éventuels avec le présent. L'enseignant peut se servir de ces concepts de la pensée historique pour prolonger et approfondir l'apprentissage sur les résultats d'apprentissage. Les concepts sont mentionnés dans les développements applicables et la meilleure façon d'y parvenir est de les intégrer dans les leçons. Voici les six concepts en question :

1. **Pertinence historique** – On se demande pourquoi tel événement, individu ou fait du passé est important. (Quelle est l'importance de cette personne dans l'Histoire? Que serait-il arrivé si cette personne n'avait pas existé? Comparez deux endroits et préparez des arguments expliquant pourquoi l'un a plus de pertinence historique que l'autre, etc.)
2. **Données objectives** – On examine des sources primaires et des sources secondaires d'informations. (Que nous disent les sources primaires sur la vie à telle ou telle époque? etc.)
3. **Continuité et changement** – On regarde ce qui a changé avec le temps et ce qui n'a pas changé. (Quelles traditions culturelles sont restées les mêmes et quelles traditions ont été perdues au fil

du temps? etc.) Cela inclut la chronologie et l'organisation en périodes, qui sont deux manières différentes d'organiser le temps et qui aident les élèves à comprendre que les événements se déroulent entre des points particuliers dans une frise chronologique.

4. **Causes et conséquences** – On examine les raisons pour lesquelles l'évènement s'est déroulé de la manière dont il s'est déroulé et on explore la possibilité qu'il y ait plusieurs causes. Les événements ont presque toujours plus d'une cause. On explique que les causes ne sont pas toujours évidentes et qu'elles peuvent être variées et entremêlées. (Par exemple : en quoi les échanges de technologies au fil du temps ont-ils changé les traditions de telle ou telle culture? etc.)
5. **Perspective historique** – Chaque évènement historique fait intervenir des personnes qui peuvent avoir plusieurs points de vue différents sur l'évènement. (Par exemple : comment est-il possible de trouver ou de « découvrir » un endroit s'il y a déjà des gens qui y vivent? Il s'agit, dans l'adoption d'une perspective historique, d'essayer de se mettre dans la peau de telle ou telle personne face à l'évènement.)
6. **Dimension morale** – On s'appuie sur cette dimension, après une étude objective, pour porter des jugements éthiques sur les événements du passé. (Nous nous efforçons de tirer des leçons du passé, afin de comprendre comment les événements ont pu se produire et l'influence qu'ils continuent d'avoir sur notre vie. Le jugement moral dans un contexte historique est un concept délicat, parce qu'il exige de faire temporairement abstraction des concepts et des interprétations du monde contemporain. Par exemple : le gouvernement du Canada a adressé des excuses officielles en 2006 à la communauté sino-canadienne pour le recours à un impôt de capitation et pour l'exclusion des immigrants chinois souhaitant venir au Canada.)

Concepts de la pensée géographique

Comme pour les concepts de la pensée historique, le Critical Thinking Consortium a mis en évidence six concepts de la pensée géographique pour aider les élèves à réfléchir à la géographie. L'enseignant peut se servir de ces concepts de la pensée géographique pour prolonger et approfondir l'apprentissage des résultats d'apprentissage spécifiques. Les concepts sont notés dans les développements qui s'appliquent et la meilleure façon de les aborder est de les intégrer dans les leçons. Les six concepts sont les suivants :

1. **Importance géographique** – On évalue l'importance absolue ou relative des lieux, des entités et des phénomènes géographiques et on détermine le poids à donner aux divers facteurs ou aux diverses considérations géographiques lors de la prise de décisions. (Les élèves peuvent examiner l'endroit où tel ou tel lieu se trouve dans les hémisphères et s'interroger sur les répercussions et/ou la pertinence du climat et de l'environnement physique pour le lieu en question.)
2. **Données objectives et interprétation** – On se demande dans quelle mesure les données géographiques justifient les interprétations proposées et quelles interprétations on pourrait faire à partir des données fournies. (Les élèves exploreront l'utilisation de données

géographiques pour prendre des décisions et faire des interprétations : « Étant donné cette série de statistiques sur un pays non identifié, que pouvez-vous me dire sur ce pays? Quelles conclusions fiables pouvez-vous en tirer sur ce pays? », etc.)

3. **Tendances et motifs récurrents** – On examine ce qui change et ce qui ne change pas sur une période donnée. (Les élèves exploreront les motifs récurrents qui peuvent se dégager des données géographiques : « Étant donné une série particulière de données pour diverses périodes, quelles sont les tendances qui se dégagent, selon vous? Quels sont les changements qui se sont produits dans tel ou tel secteur géographique particulier? Qu'est-ce qui n'a pas changé? »)
4. **Interactions et associations** – On met en évidence les facteurs importants qui influencent les interactions entre les êtres humains et le milieu naturel et l'effet de ces facteurs sur le milieu naturel. (Il faut que les élèves s'interrogent sur l'influence réciproque des facteurs humains et des facteurs environnementaux : « Quel sera l'effet des ouragans dans la région de l'Atlantique avec l'évolution du climat? »)
5. **Identité géographique** – On examine le caractère unique d'un endroit bien particulier et ses liens avec le reste du monde, c'est-à-dire le monde vu selon cet endroit. (Les élèves s'interrogeront sur les caractéristiques de base d'un endroit particulier, en se concentrant sur le relief, le climat et la végétation. Par exemple : « En quoi les images d'un lieu définissent-elles son identité géographique? »)
6. **Jugements de valeur géographiques** – On indique ce qui devrait être et ce qui ne devrait pas être. (Par exemple : « Est-ce qu'il faudrait faire cesser l'exploitation des sables bitumineux? ») Les jugements de valeur géographiques relèvent d'un ordre supérieur d'interrogation sur la géographie. Les élèves examineront bon nombre des facteurs utilisés pour porter des jugements de valeur géographiques, mais ne porteront pas eux-mêmes forcément de tels jugements.

Appréciation du rendement et évaluation de l'apprentissage des élèves

L'appréciation du rendement est le processus systématique de rassemblement de données sur l'apprentissage des élèves. L'évaluation est le processus d'analyse des tendances dans ces données, lors duquel on porte des jugements sur les réactions envisageables face à ces tendances et on prend des décisions concernant les prochaines mesures à prendre.

L'évaluation *de* l'apprentissage et l'évaluation *au service de* l'apprentissage font partie intégrante du cycle de planification de l'enseignement. L'évaluation *de* l'apprentissage se concentre sur le niveau atteint par les élèves dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés et cherche à déterminer dans quelle mesure le milieu d'apprentissage a réussi à faire progresser les élèves à cet égard. L'évaluation *au service de* l'apprentissage s'appuie sur ce que révèle l'évaluation de l'apprentissage et se concentre sur la conception de nouvelles activités d'apprentissage visant à répondre aux besoins de l'apprenant.

La qualité de l'appréciation du rendement et de l'évaluation a un lien avec les résultats des élèves. Il est essentiel de faire un contrôle continu et de faire régulièrement des commentaires et des suggestions afin d'améliorer l'apprentissage des élèves. Le choix des aspects qui font l'objet de l'appréciation du rendement et de l'évaluation, les modes d'appréciation du rendement et d'évaluation et la façon dont les résultats sont communiqués véhiculent des messages clairs pour les élèves et les autres intervenants concernant ce à quoi on accorde vraiment de la valeur : ce qui mérite d'être appris, la façon dont cet apprentissage devrait se faire, les éléments les plus importants dans la qualité du travail et les attentes concernant le travail des élèves.

Appréciation du rendement

Afin de déterminer à quel niveau les élèves se situent dans leur apprentissage, on se sert de stratégies d'appréciation du rendement pour rassembler systématiquement des informations sur la réalisation des résultats d'apprentissage visés. Lorsque l'enseignant prépare ses appréciations du rendement, il doit se servir de tout un éventail équilibré de sources de données, de façon à donner aux élèves de nombreuses occasions de montrer leurs connaissances, leurs compétences et leurs attitudes. On peut se servir de nombreuses sources de données pour l'appréciation du rendement afin de rassembler de telles informations. En voici quelques exemples (parmi d'autres) :

- aide-mémoires
- blogues et journaux d'apprentissage
- contributions à des pages Wiki
- débats
- discussions en table ronde
- échantillons de travaux
- échelles de notation
- enregistrements audios ou vidéos de réflexions
- entrevues
- études de cas
- évaluations du travail
- évaluations par les camarades et autoévaluations
- exposés et enregistrements d'exposés
- grilles de critères
- jeux de rôles
- notes de type anecdotique
- observations formelles et informelles
- portfolios
- présentations multimédias
- questionnaires
- questionnement
- rédaction de dissertations
- rédaction de scripts
- rencontres en tête-à-tête
- représentations graphiques
- simulations

- tests élaborés par l'enseignant et autres tests

Évaluation

L'évaluation est un processus continu, complet et systématique. Il consiste à faire des interprétations, à porter des jugements et à prendre des décisions à partir des données rassemblées lors de la phase d'appréciation du rendement. Quelles sont la validité et la fiabilité des données rassemblées? Qu'est-ce que ces données semblent indiquer concernant le niveau des élèves dans la réalisation des résultats d'apprentissage du cours? Est-ce que le travail des élèves confirme que les pratiques pédagogiques sont bonnes ou est-ce qu'il indique qu'il faut modifier l'enseignement? Est-ce que tous les élèves sont prêts à passer à la phase suivante du cours ou est-ce qu'il faut prendre des mesures de rattrapage pour certains élèves? Les appréciations du rendement élaborées par l'enseignant et les évaluations fondées sur ces appréciations du rendement ont diverses utilisations :

- offrir aux élèves des commentaires et des suggestions afin d'améliorer leur apprentissage;
- déterminer si on est parvenu aux résultats d'apprentissage visés pour le programme;
- vérifier que les élèves sont bien parvenus à un certain niveau dans leur travail;
- fixer des buts pour l'apprentissage à venir des élèves;
- communiquer avec les parents/tuteurs au sujet de l'apprentissage de leur enfant;
- fournir des informations à l'enseignant= sur l'efficacité de son enseignement, sur le programme et sur le milieu d'apprentissage;
- parvenir aux buts fixés par les conseillers d'orientation et le personnel administratif.

L'évaluation se déroule dans le contexte des résultats d'apprentissage, qu'il faut que les apprenants comprennent clairement avant qu'on procède à l'enseignement et à l'évaluation. Il faut que les élèves comprennent sur quoi se fonde leur évaluation et ce que l'enseignant attend d'eux. Selon la fonction visée, il y a plusieurs catégories d'évaluation des progrès de l'élève : évaluation préalable à l'enseignement, évaluation formative et évaluation sommative.

L'évaluation préalable à l'enseignement se déroule avant la présentation de sujets non familiers ou bien quand les apprenants éprouvent des difficultés. Elle fournit des indications concernant le *niveau auquel les élèves se situent* à l'heure actuelle et ne permet pas de mesurer ce que les élèves sont capables de faire. Sa fonction est d'analyser les progrès accomplis par l'élève jusqu'à présent, afin de déterminer le type d'enseignement nécessaire et le degré d'approfondissement de cet enseignement. Ce type d'évaluation se fait principalement de façon informelle et continue.

L'évaluation au service de l'apprentissage se déroule tout au long du processus d'enseignement. Sa principale fonction est d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage. Elle fournit des indications concernant l'enseignement *tel qu'il est en train de se dérouler*. Elle met en évidence les forces et les faiblesses de l'élève vis-à-vis de résultats d'apprentissage spécifiques, de façon à permettre à l'enseignant d'adopter les adaptations nécessaires.

L'évaluation de l'apprentissage se déroule à la fin d'une période déterminée d'enseignement. On se sert de l'évaluation de l'apprentissage, combinée aux données rassemblées lors de l'évaluation formative,

pour déterminer le niveau des apprenants. Cette évaluation sert à rendre compte du niveau auquel se situent les élèves dans la réalisation des résultats d'apprentissage visés.

Principes directeurs

Pour offrir des informations exactes et utiles sur le niveau des élèves et sur leurs besoins dans l'enseignement, il est impératif de respecter certains principes directeurs concernant l'élaboration, le déroulement et l'utilisation des évaluations.

Les *Principes d'équité relatifs aux pratiques d'évaluation des apprentissages scolaires au Canada de 1993** énoncent cinq principes de base concernant l'évaluation :

- Il faut que les méthodes d'évaluation soient adaptées aux buts de l'évaluation et à son contexte général.
- Il faut offrir à tous les élèves suffisamment d'occasions de manifester les connaissances, les compétences, les attitudes et les comportements qui font l'objet de l'évaluation.
- Il faut que les procédés utilisés pour juger ou noter le travail des élèves soient adaptés aux méthodes d'évaluation et appliqués et contrôlés de façon systématique.
- Il faut que les procédés pour faire la synthèse et l'interprétation des résultats mènent à des représentations justes et instructives du niveau de l'élève par rapport aux buts et aux objectifs d'apprentissage pour la période visée.
- Il faut que les rapports d'évaluation soient clairs et précis et aient une valeur pratique pour les personnes à qui ils s'adressent.

Ces principes soulignent la nécessité de l'évaluation, qui offre les garanties suivantes :

- L'intérêt de l'élève passe avant tout.
- L'évaluation influence l'enseignement et favorise l'apprentissage.
- L'évaluation fait partie intégrante du processus d'apprentissage et s'y déroule en continu et elle est clairement liée aux résultats d'apprentissage.
- L'évaluation est juste et équitable pour tous les élèves et fait intervenir de multiples sources d'information.

On peut se servir des évaluations à diverses fins et pour divers auditoires, mais il est impératif que toutes les évaluations donnent à chaque élève les meilleures occasions possibles de montrer ce qu'il sait et est capable de faire.

Module « Introduction »

Module « Introduction »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

- I1 montrer que l'on comprend l'importance de la vision du monde et du point de vue quand on interprète l'histoire et la culture
- I2 montrer que l'on comprend ce qu'était la société mi'kmaw avant les contacts avec les Européens
- I3 explorer les différentes relations nouées par les Mi'kmaq avec les autres Premières Nations et avec les Français et les Anglais

Compétences et processus

Communication

faire une lecture critique; exprimer et défendre un point de vue

Interrogation

structurer des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; mettre en évidence et explorer les options du point de vue de divers groupes; tirer des conclusions reposant sur des données objectives

Participation

se livrer à diverses activités d'apprentissage comprenant à la fois un travail de collaboration et un travail d'études autonomes

- I1 montrer que l'on comprend l'importance de la vision du monde et du point de vue quand on interprète l'histoire et la culture
-

Enquêtes historiques

- *Perspective historique* – Quelles répercussions les différents points de vue sur le passé peuvent-ils avoir sur l'interprétation que nous faisons de l'histoire et de la culture des sociétés et la valeur que nous leur attribuons?

- *Dimension morale* – Pourquoi est-il important de prendre conscience de sa propre vision du monde et de l'examiner avant de se livrer à un travail d'étude et d'interprétation du passé?
- *Pertinence historique* – Quelles répercussions les partis pris peuvent-ils avoir sur la façon dont on examine, construit et représente le passé?

Points à bien comprendre

- Le point de vue de l'individu est influencé par ses origines et par sa culture.
- Quand on n'a pas conscience de sa propre vision du monde, on a plus de partis pris vis-à-vis des cultures qu'on étudie.
- La nature même de la langue de l'individu influence sa façon de penser et sa vision du monde

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent faire des prédictions et des inférences à partir d'une image que leur donne l'enseignant. L'image choisie par l'enseignant peut être soit une image complète soit une image dans laquelle il manque certains détails, à condition qu'il soit possible pour les élèves de faire des inférences sur ce qui se passe dans l'image. Une fois que les élèves ont fait leurs prédictions, l'enseignant explique ce qui se passe réellement dans l'image. Après une brève discussion, les élèves rédigent un texte de réflexion sur l'influence de leur vision du monde sur l'interprétation qu'ils ont faite de l'image.
- Les élèves peuvent créer une image représentant leur vision du monde. Il faut que cette image définisse clairement les différents volets de la culture et de la vision du monde. Ils peuvent également inclure une présentation ou un travail de réflexion accompagnant cette image et portant sur l'influence de leurs origines et de leur culture sur leur vision du monde et sur leur interprétation de l'histoire.

Notes et ressources

12 montrer que l'on comprend ce qu'était la société mi'kmaw avant les contacts avec les Européens

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – Pourquoi est-il important d'utiliser et d'interpréter les traditions archéologiques et orales dans les enquêtes sur les anciennes sociétés des Mi'kmaq?
- *Pertinence historique* – Du point de vue de l'histoire du pays, pourquoi est-il important de s'interroger sur la pertinence des sociétés et de l'histoire des Premières Nations avant les contacts avec les Européens?

Points à bien comprendre

- La culture des Mi'kmaq est une culture orale. La langue mi'kmaw était et est toujours de nature descriptive et axée sur les verbes. La nature même de la langue faisait partie intégrante de l'existence d'une culture orale. La culture orale des Mi'kmaq ne se limite pas à l'absence de l'écriture : elle est fondée sur l'interaction, la démonstration, l'apprentissage par la pratique et l'intégration du processus d'enseignement et d'apprentissage dans tous les aspects de la vie.
- Les Mi'kmaq avaient déjà une structure de gouvernance élaborée avant les premiers contacts avec les Européens. Le Mi'kma'ki était gouverné par le *Santé Mawiomi* (« grand conseil ») et divisé en sept districts, dont chacun avait son propre chef.
- Compréhension de base du mode de vie des Mi'kmaq et des liens qu'ils entretenaient avec la nature.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent former des centres d'apprentissage et regarder l'une des cinq vidéos de la série de vidéos sur les Mi'kmaq. Dans chaque centre, les élèves prennent des notes et discutent de ce qu'ils ont appris sur la société mi'kmaw avant les contacts avec les Européens. Chaque groupe présente ensuite ses conclusions sur le mode de vie traditionnel et sur la société des Mi'kmaq à la classe.
- Les élèves peuvent lire des articles sur la vie avant les contacts avec les Européens et ils peuvent créer une représentation sur un support vidéo, audio, électronique, etc. de ce qu'ils ont compris sur la civilisation des Mi'kmaq avant les contacts avec les Européens.

Notes et ressources

13 explorer les différentes relations nouées par les Mi'kmaq avec les autres Premières Nations et avec les Français et les Anglais

Enquêtes historiques

- *Causes et conséquences* – Quelles ont été les circonstances entourant la mise en place des relations entre, d'une part, les Mi'kmaq et les autres Premières Nations et, d'autre part, les Anglais et les Français? Quelles répercussions ces relations ont-elles eues sur la société mi'kmaw au fil du temps?
- *Perspective historique* – Comment les Mi'kmaq représentaient-ils ou interprétaient-ils leurs interactions ou relations avec les autres Premières Nations? Comment les Anglais et les Français représentaient-ils ou interprétaient-ils leurs interactions ou relations avec les Mi'kmaq? Comment les Mi'kmaq représentaient-ils ou interprétaient-ils leurs interactions ou relations avec les Européens?
- *Données objectives* – Quelle est la représentation des informations sur les relations entre les Mi'kmaq et les Européens dans l'histoire chez les Européens et chez les Mi'kmaq? Quelle est la représentation des informations sur les relations entre les Mi'kmaq et les autres Premières Nations dans l'histoire chez les Mi'kmaq et chez les autres Premières Nations?

Points à bien comprendre

- Les Mi'kmaq ont conclu des traités avec les autres Premières Nations bien avant les premiers contacts avec les Européens (confédération Wabanaki).
- Les colons français (Acadiens) entretenaient avec les Mi'kmaq des relations essentiellement positives, à tel point que les Mi'kmaq sont venus en aide aux Acadiens lors de la déportation. Ces relations ont exigé de chaque groupe qu'il apprenne la langue de l'autre et se familiarise avec cette langue.
- Les colons britanniques ont entretenu des relations plus tendues avec les Mi'kmaq que celles des Acadiens, ce qui a entraîné la nécessité de conclure des traités.

Évaluation et apprentissage

- Après avoir brièvement étudié des exemples de ceintures de wampum des Mi'kmaq (*L'napsku'l*), les élèves créeront leur propre ceinture de wampum, soit seuls soit en groupe, pour représenter les relations entre les Mi'kmaq et une autre nation. Pour ce travail, les élèves peuvent dessiner leur ceinture au lieu de la tisser. Il est indispensable d'accompagner la ceinture d'une légende. Les élèves présenteront leur ceinture de wampum et les détails sur les relations dans un exposé à la classe.

- Les élèves se mettent par petits groupes et examinent les relations entre les Mi'kmaq et une autre nation. Chaque groupe se voit attribuer une nation et répond à des questions comparables aux questions ci-dessous. On peut avoir une discussion en classe et préparer un tableau comparatif à partir des conclusions des groupes.

Exemples de questions :

- Décrivez les relations entre les Mi'kmaq et la nation qui vous a été attribuée.
- Quelles ont été les répercussions historiques de ces relations?
- Quelles pourraient être les répercussions de ces relations dans le monde moderne?

Notes et ressources

Module « Études autonomes »

Module « Études autonomes »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

IS1 faire un travail critique d'enquête et d'exploration sur des questions touchant les Mi'kmaq par le passé ou dans la société contemporaine, en concevant et en effectuant un projet de recherche

Compétences et processus

Interrogation

prendre conscience des questions et des perspectives importantes dans le domaine qu'on explore; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; formuler des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête; tirer des conclusions reposant sur des données objectives

Communication

exprimer de façon pertinente et originale les conclusions d'une enquête

Participation

se livrer à diverses activités d'apprentissage comprenant à la fois un travail de collaboration et un travail d'études autonomes

IS1 faire un travail critique d'enquête et d'exploration sur des questions touchant les Mi'kmaq par le passé ou dans la société contemporaine, en concevant et en effectuant un projet de recherche

Enquête

Lorsque l'enseignant cherche à aider les élèves à concevoir leur projet d'études autonomes et à travailler sur ce projet, il est important qu'il comprenne bien le niveau de compétence qu'il peut attendre de la part des élèves à ce niveau scolaire. Le tableau ci-dessous résume les compétences que les élèves utiliseront et manifesteront dans le cadre de l'exécution de ce projet d'études autonomes et indique la portée de ces compétences.

Le niveau des compétences en 10^e année indiqué permettra à l'enseignant de comprendre ce qu'il peut attendre des élèves à leur arrivée dans le cours et le niveau des compétences en 11^e année indiqué aidera l'enseignant à guider les élèves pour qu'ils atteignent le niveau exigé à la fin de la 11^e année.

Le projet d'études autonomes est un projet sur lequel les élèves travailleront pendant tout le cours. Ils effectueront des recherches et utiliseront plusieurs manières différentes de montrer les conclusions de leurs recherches. Souvent, quand on parle de « recherches », on pense à un rapport à remettre à la fin du trimestre. Dans ce projet d'études autonomes, il faut aussi que les élèves aient la possibilité de montrer leurs conclusions sous la forme d'œuvres artistiques, de présentations audios ou vidéos, de mises en scène théâtrales, de maquettes, d'expériences concrètes, de démonstrations, de documents créés à partir de sources primaires et secondaires, d'entrevues, etc. Il faut que le projet de l'élève soit conçu afin d'établir un rapport avec la question essentielle du cours d'études mi'kmaw de 11^e année et avec les éléments clés abordés dans le cadre du cours.

Pour commencer le projet d'études autonomes, il faut que les élèves et l'enseignant définissent un plan de travail pour gérer le temps, surveiller les progrès accomplis et respecter les critères de l'évaluation. Il faut que les élèves et l'enseignant collaborent afin de définir ces critères d'évaluation. Il faudra que les élèves formulent une question de recherche ou une thèse et qu'ils mettent ensuite au point une proposition détaillée pour leur projet. Il sera essentiel, dans le processus de recherche, d'organiser les conclusions des recherches à l'aide de diverses méthodes et sous diverses formes (prise de notes, tableaux et graphiques, cartes, diagrammes, etc.). Ceci permettra aux élèves d'effectuer des recherches bien organisées, à partir de diverses sources d'informations (sources primaires et secondaires, documents audiovisuels, sites Internet, etc.) représentant tout un éventail de points de vue sur les questions touchant les Mi'kmaq dans l'histoire et dans le monde contemporain. Pour que les élèves tirent des conclusions d'une évaluation pertinente de leurs sources, d'une bonne analyse des informations et d'une prise en compte de diverses interprétations, il faut aussi qu'ils soient en mesure de mettre en évidence les partis pris, les préjugés, les stéréotypes et l'absence de justifications dans les déclarations, les arguments et les opinions. Il faut qu'ils fassent des comparaisons entre différentes interprétations clés de l'histoire des Mi'kmaq et des Premières Nations.

Compétences en sciences humaines – Résumé de la portée et de la séquence des compétences

	Poser des questions à diverses fins	Localiser et sélectionner les sources appropriées	Accéder à des idées auprès de sources orales, écrites, visuelles et statistiques	Révéler et interpréter les idées d'autrui	Évaluer des options et formuler des opinions raisonnées	Présenter des idées à autrui	Agir en coopération avec d'autres pour défendre des intérêts communs
10 ^e année	Formuler et reformuler des questions informatives ou critiques pertinentes, avec des questions subsidiaires, pour guider le travail formel de recherche et pour faire un suivi dans des discussions à l'oral.	Utiliser des outils textuels élaborés et des outils de référence pour bien localiser diverses sources primaires et secondaires, pour faire le tri et pour y faire référence; et évaluer les forces et les faiblesses sur le plan de la pertinence, de l'utilité, de la fiabilité et de la crédibilité.	Appliquer un éventail complet de stratégies de décodage des supports visuels et des textes imprimés et sa compréhension des diverses structures textuelles pour localiser les idées principales et les idées secondaires, avec détails appropriés à l'appui; mettre en évidence les arguments et éléments objectifs qui confirment ou infirment les énoncés; et dégager les conclusions subtiles qu'il est possible de tirer de tout un éventail des sources orales, écrites, visuelles et statistiques.	Paraphraser de façon concise en ses propres termes un compte rendu complexe, juger de l'importance de divers détails et déchiffrer les techniques de communication utilisées dans les genres de textes élaborés, afin de produire des interprétations réfléchies et détaillées du message, du point de vue et des partis pris; représenter et expliquer de façon détaillée les relations complexes de comparaison et de cause à effet et les relations chronologiques.	Mettre en évidence et explorer les options selon le point de vue de divers groupes; évaluer la pertinence, l'importance et l'adéquation des éléments fournis à l'appui de chaque argument; et parvenir à une conclusion honnête reposant sur plusieurs arguments étayés par des éléments objectifs, avec occasionnellement des contre-arguments.	Appliquer de façon compétente les conventions et techniques appropriées à un éventail croissant de formes de communication, notamment sur support numérique ou multimédia; utiliser tout un éventail de stratégies de préparation et de présentation pour sélectionner et produire des présentations suivies qui sont bien ciblées, attrayantes et susceptibles de réaliser l'objectif fixé.	Utiliser de façon maîtrisée un vaste éventail de stratégies de collaboration et de simples stratégies de négociation; et prendre en main de façon collective le processus de leadership dans un groupe, pour les projets à facettes multiples au sein de la communauté scolaire.
11 ^e année	Formuler et reformuler de questions informatives, approfondies ou critiques, avec des questions subsidiaires, qui soient empathiques, pertinentes et judicieuses, pour guider le travail formel de recherche et pour faire un suivi dans des	Utiliser des outils textuels élaborés et des outils de référence pour bien localiser diverses sources primaires et secondaires non conventionnelles ou non évidentes, pour faire le tri et pour y faire référence; et évaluer les forces et les faiblesses sur le plan de la pertinence, de	À partir de sources propres à la discipline, appliquer un éventail complet de stratégies de décodage des supports visuels et des textes imprimés et sa compréhension des diverses structures textuelles pour localiser les idées principales et les idées secondaires, avec	Utiliser divers outils d'interprétation avec des documents de niveau avancé de catégorie primaire ou secondaire propres à la discipline pour construire des interprétations et des explications approfondies, détaillées et bien étayées qui vont au-delà des	Mettre en évidence et explorer les options selon le point de vue de divers groupes et/ou de diverses disciplines; évaluer la pertinence, l'importance et l'adéquation des éléments fournis à l'appui de chaque argument; et parvenir à une conclusion	Appliquer de façon compétente les conventions et techniques appropriées à un éventail croissant de formes de communication, notamment sur support numérique ou multimédia; utiliser tout un éventail de stratégies de préparation et de présentation	Collaborer avec des gens au sein de l'école et en dehors en utilisant de façon maîtrisée un vaste éventail de stratégies de collaboration et de simples stratégies de négociation; et entreprendre un travail détaillé de planification, de délégation, de mise en œuvre et d'évaluation pour

	discussions à l'oral.	l'utilité, de la fiabilité et de la crédibilité.	détails appropriés à l'appui; mettre en évidence les arguments et éléments objectifs qui confirment ou infirment les énoncés; et dégager les conclusions subtiles qu'il est possible de tirer.	conclusions évidentes et qui tiennent compte du contexte historique, politique et géographique et de l'influence du support sur le message.	honnête et soigneusement argumentée, reposant sur plusieurs arguments étayés par des éléments objectifs, avec des contre-arguments.	pour sélectionner et produire des présentations suivies qui sont bien ciblées, attrayantes et susceptibles de réaliser l'objectif fixé.	des projets à facettes multiples.
--	-----------------------	--	--	---	---	---	-----------------------------------

Module « Gouvernance »

Module « Gouvernance »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

- G1** examiner les premiers territoires et la complexité de la civilisation des Mi'kmaq avant les contacts avec les Européens
- G2** examiner les droits intrinsèques des Mi'kmaq en tant que premiers occupants du territoire
- G3** faire des comparaisons entre la structure de gouvernance avant les contacts avec les Européens et la structure de gouvernance après les contacts avec les Européens
- G4** examiner des questions relevant de l'histoire et relevant de la société contemporaine, notamment le concept de « nation mi'kmaw » avant les contacts avec les Européens, dans le contexte du Concordat de 1610, des traités de paix et d'amitié et des autres textes promulgués
- G5** évaluer les effets négatifs des politiques discriminatoires, des textes de loi et des injustices sociales (notamment celles auxquelles font face les femmes et les anciens combattants) pour les Premières Nations au Canada

Compétences et processus

Communication

faire une lecture critique; présenter un rapport ou une argumentation pour résumer; employer des compétences en écoute active; décrire les caractéristiques physiques d'une région

Interrogation

structurer des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; tirer des conclusions reposant sur des données objectives

Participation

participer activement à divers groupes de travail en collaboration, en employant des compétences et des stratégies de coopération; travailler de façon autonome

G1 examiner les premiers territoires et la complexité de la civilisation des Mi'kmaq avant les contacts avec les Européens

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – Quelle a été l'évolution des données ou des informations objectives dont on disposait sur la civilisation des Mi'kmaq avant les contacts avec les Européens?

Enquêtes géographiques

- *Identité géographique* – Quelles ont été les répercussions des emplacements géographiques sur la culture et la société des Mi'kmaq dans l'ancien temps?

Points à bien comprendre

- Le territoire traditionnel des Mi'kmaq (le Mi'kma'ki) englobait l'ensemble des provinces des Maritimes et certaines parties du Québec. Il était divisé en districts, peut-être à cause de l'influence de certaines caractéristiques géographiques.
- Les Mi'kmaq avaient réalisé de nombreuses avancées technologiques avant l'arrivée des Européens. Leurs technologies étaient liées à leurs besoins, à l'influence de la géographie, aux matériaux disponibles et à divers autres facteurs.
- Les Mi'kmaq avaient une économie influencée par leur vision du monde et fondée sur les échanges commerciaux au sein du Mi'kma'ki et avec les autres Premières Nations.
- Les Mi'kmaq entretenaient des liens bien particuliers avec le territoire, qui influençaient leur société sous tous ses aspects. Ces liens se retrouvent dans la nature même de la langue mi'kmaw, qui est axée sur les descriptions et les verbes.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves sont censés examiner les noms traditionnels des territoires mi'kmaw par rapport aux caractéristiques et aux utilisations bien particulières des terres. L'enseignant leur fournit les noms traditionnels des territoires et leurs traductions, ainsi que les noms eurocentriques. Il leur donne une carte avec les noms européens et leur demande de rebaptiser chaque territoire en fonction de la compréhension qu'ils ont de la façon dont les Mi'kmaq nommaient les lieux.
- Les élèves se mettent par groupes et font des recherches sur les districts du Mi'kma'ki avant les premiers contacts avec les Européens, en s'appuyant sur divers documents. Il faut qu'ils fassent des inférences sur l'influence des caractéristiques du territoire et de la géographie sur la société des Mi'kmaq avant l'arrivée des Européens, en ce qui a trait aux frontières, à la structure de gouvernance, aux modes de déplacement, aux modes de communication et à d'autres aspects de

la civilisation avant les premiers contacts. Les élèves peuvent ensuite présenter leurs résultats sous la forme d'une exposition de musée, avec des objets fabriqués et des panneaux descriptifs. Ils font un examen de toutes les présentations pour déboucher sur un produit définitif. Il faut que les élèves produisent eux-mêmes les questions d'examen auxquelles les autres élèves auront à répondre pour la version définitive. Pour cela, il faut donc que les élèves examinent tous les travaux de recherche et interrogent les diverses équipes de chercheurs, afin de bien comprendre.

Notes et ressources

« Ta'n Weji-sqalia'tiek: Mi'kmaw Place Names », Mi'kmaq-Nova Scotia-Canada Tripartite Forum, Culture and Heritage Committee, Place Names Subcommittee, 2010. Sur Internet :

<http://mikmawplacenames.com/>

[Wabanaki: People of the Dawn: Part 1](#) (Office des affaires autochtones de la Nouvelle-Écosse, 2005)

G2 examiner les droits intrinsèques des Mi'kmaq en tant que premiers occupants du territoire

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – En quoi les traditions orales et les traités des Premières Nations portent-ils sur les droits des peuples mi'kmaw?
- *Pertinence historique* – Comment les traités des Premières Nations et les autres ententes ont-ils pu définir les droits des Mi'kmaq en tant que premier peuple?
- *Perspective historique* – Pourquoi les droits des Mi'kmaq ont-ils pu être interprétés de façon différente par les Mi'kmaq et par les Européens et quelles sont ces différences?

Points à bien comprendre

- Les Autochtones du Canada sont les descendants des premières personnes à avoir occupé ce territoire et ont donc des titres de propriété vis-à-vis de ce territoire. Ces titres de propriété sont reconnus par la constitution et leur définition juridique est décidée par les tribunaux.
- Les relations entre les Mi'kmaq et les Européens ont subi l'influence des différences fondamentales entre ces deux groupes dans la façon de percevoir le territoire.
- Sur le plan historique, le gouvernement du Canada et les Autochtones du Canada ont eu des interprétations différentes du sens et de l'existence des titres de propriété des Autochtones, ce qui a eu des répercussions sur la reconnaissance des droits des Autochtones.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent lire la citation ci-dessous et faire le travail suivant :
 - 1) **analyser** (expliquer ce que dit la citation);
 - 2) **faire une critique** (dire s'ils sont d'accord ou non avec la citation);
 - 3) **défendre** leur opinion, c'est-à-dire fournir des arguments à l'appui de leur point de vue. Les élèves peuvent utiliser des exemples tirés du cours, de leurs recherches, de leur vie ou des médias.

Citation : « Que sont les droits des Autochtones? Les droits des Autochtones sont les droits que les Indiens ont du fait qu'ils sont ceux qui ont occupé en premier le territoire. Leurs intérêts existaient au préalable, puisqu'ils sont arrivés ici en premier, bien avant l'arrivée des Anglais et des Français. » — source : *Mi'kmaq aq q' tplulagan – Mi'kmaq and the Law* (Mi'kmaw Resource Centre, UCCB); sur Internet : http://www.cbu.ca/mrc/on-reflection#.VLknLUfF_Nw

- Les élèves peuvent examiner des affaires de l'ère moderne faisant intervenir les titres de propriété des Autochtones et le devoir qu'a le gouvernement de consulter les détenteurs autochtones des titres de propriété sur l'utilisation faite du territoire. Les élèves peuvent ensuite participer à des « cercles socratiques » dans lesquels ils explorent le concept de titre de propriété des Autochtones.

Notes et ressources

Nation Tsilhqot'in c. Colombie-Britannique (Canada 2014; sur Internet : <https://scc-csc.lexum.com/scc-csc/scc-csc/fr/item/14246/index.do?q=Tsilhqot'in+Nation+v.+British+Columbia>)

G3 faire des comparaisons entre la structure de gouvernance avant les contacts avec les Européens et la structure de gouvernance après les contacts avec les Européens

Enquêtes historiques

- *Continuité et changement* – Quels étaient les principes sous-jacents de la gouvernance chez les Mi'kmaq et est-ce qu'ils offraient des pistes pour une évolution ou une modification des pratiques de gouvernance?
- *Causes et conséquences* – En quoi les contacts avec les Européens et l'influence des Européens ont-ils modifié les structures et les pratiques de gouvernance des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- C'est le Grand Conseil des Mi'kmaq qui était l'organe de gouvernance des Mi'kmaq avant l'arrivée des Européens. Après les premiers contacts et plus particulièrement après la création de la Confédération, le Grand Conseil a été privé de ses pouvoirs, qui ont été dévolus à un système de chefs de bande et de conseils.
- La gouvernance avant les premiers contacts correspondait aux valeurs et à la vision du monde des Mi'kmaq (prise de décisions par consensus, société égalitaire, liens d'interdépendance).
- Le système actuel de chefs de bande et de conseils découle de la *Loi sur les Indiens* et d'autres textes de loi.

Évaluation et apprentissage

- L'enseignant fournit aux élèves un scénario dans lequel ils ont à prendre une décision par consensus. Par la suite, les élèves rédigent un texte de réflexion sur les difficultés de la prise de décisions par consensus et sur l'interprétation que les Européens ont pu faire de ce mode de prise de décisions utilisé par les Mi'kmaq.
- Les élèves créent un outil d'organisation graphique décrivant les responsabilités des divers membres du Grand Conseil avant les premiers contacts. Il faut qu'ils incluent *Kji'keptin*, *Smagn'ss*, *Putus* et *Kji'saqamaw* et qu'ils fassent référence aux caractéristiques des personnes destinées à occuper ces postes. Les élèves créent ensuite un deuxième outil d'organisation graphique pour les structures de gouvernance après les contacts avec les Européens, ainsi qu'un diagramme de Venn pour comparer les deux structures de gouvernance.

Notes et ressources

G4 examiner des questions relevant de l'histoire et relevant de la société contemporaine, notamment le concept de « nation mi'kmaw » avant les contacts avec les Européens, dans le contexte du Concordat de 1610, des traités de paix et d'amitié et des autres textes promulgués

Enquêtes historiques

- *Pertinence historique* – Pourquoi les divers traités et ententes ont-ils eu de l'importance pour ce qui est de la reconnaissance des Mi'kmaq en tant que nation?
- *Données objectives* – Quelles répercussions l'interprétation des sources primaires (traités) a-t-elle sur les droits des Premières Nations?
- *Causes et conséquences* – Quelles répercussions la création et la signature de diverses ententes ont-elles eues (et continuent-elles d'avoir) sur les droits des Mi'kmaq?
- *Continuité et changement* – Quelles répercussions les ententes avec diverses autorités gouvernementales ont-elle eues (et continuent-elles d'avoir) sur les droits des Mi'kmaq?
- *Perspective historique* – En quoi la politique a-t-elle pu jouer un rôle aussi important que les croyances spirituelles lors de la conclusion du Concordat de 1610?

Points à bien comprendre

- Répercussions de la conclusion du concordat avec le Vatican (Mi'kmaq perçus comme êtres humains par les Européens, première entente de ce type, répercussions sur la société mi'kmaw).
- Étant donné l'emploi de définitions communes et d'une interprétation commune du terme de *nation*, les Mi'kmaq étaient une nation au moment des premiers contacts avec les Européens. Des droits et des responsabilités ont été attribués aux deux nations signataires.
- Les traités que les Mi'kmaq ont conclus avec le gouvernement britannique et avec le gouvernement américain ont eu des répercussions sur les nations signataires de ces traités.
- La conclusion de traités était un processus complexe. Les Mi'kmaq concernés rapportaient les propositions dans leur communauté pendant le processus de négociation, pour veiller à la prise en compte de tous les aspects pertinents.
- Les traités étaient inscrits sur des ceintures de wampum et transmis par la tradition orale. La tradition orale des Mi'kmaq permet une interprétation aussi exacte des traités que les traités mis par écrit eux-mêmes. Parfois, l'esprit des traités est mieux représenté par la tradition orale, parce que certains aspects ne sont pas pleinement inscrits dans le traité mis par écrit. On se fait également aux personnes ayant pour responsabilité d'enregistrer ces traités par écrit pour que ce

qui avait fait l'objet d'un accord lors des négociations soit indiqué avec exactitude dans les documents écrits.

- Lors du rapatriement de la constitution en 1982, il a été reconnu que les traités entre les Premières Nations et les Britanniques étaient toujours en vigueur. Cela a eu de nombreuses répercussions à l'ère moderne, tant pour les Canadiens autochtones que pour les Canadiens non autochtones.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves se mettent par deux et créent un traité sans mots. L'enseignant montre aux élèves le Concordat de 1610 et explique les symboles de la ceinture de wampum. Il faut que les ceintures des élèves aient au moins cinq points d'entente sur les questions auxquelles les nations font face ou dont elles discutent, par exemple, les conditions de la paix ou du partage des ressources. Les ententes *wampum* sont présentées à la classe avec une explication et une justification du choix des questions abordées.
- L'enseignant divise la classe par groupes et donne à chaque groupe l'un des documents suivants : le Concordat de 1610; des articles de la *Loi sur les Indiens*; les traités de 1725, 1752, 1760–1761 et 1776; et la Proclamation royale. Il demande aux groupes de définir, à partir de l'article 35 de la loi constitutionnelle, cinq droits garantis aux Mi'kmaq et les implications de ces droits aujourd'hui. Chaque groupe présente ses résultats à la classe.

Notes et ressources

Loi constitutionnelle de 1982 (Canada, 1982; sur Internet : <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/Const//page-12.html#h-39>)

Les traditions juridiques autochtones au Canada (Borrows, 2006; sur Internet : https://publications.gc.ca/collections/collection_2008/lcc-cdc/JL2-66-2006F.pdf)

G5 évaluer les effets négatifs des politiques discriminatoires, des textes de loi et des injustices sociales (notamment celles auxquelles font face les femmes et les anciens combattants) pour les Premières Nations au Canada

Enquêtes historiques

- *Causes et conséquences* – Quelles répercussions les diverses politiques et lois ont-elles eues (et continuent-elles d’avoir) sur la vie des Premières Nations au Canada?
- *Dimension morale* – Quelle responsabilité le gouvernement du Canada a-t-il de remédier aux répercussions des politiques discriminatoires pour les peuples des Premières Nations? Que peuvent faire les citoyens canadiens pour remédier aux répercussions des politiques discriminatoires pour les peuples des Premières Nations?

Points à bien comprendre

- Origines, buts et effets de la *Loi sur les Indiens* sur les Premières Nations et sur le reste du Canada.
- Fait que les effets de la *Loi sur les Indiens* touchent tous les aspects des questions touchant les Premières Nations au Canada. Les Premières Nations du Canada ont lutté et continuent de lutter pour retrouver leur droit à l’autodétermination. Les aspects discriminatoires de la *Loi sur les Indiens* étaient tout particulièrement préjudiciables pour les femmes. Le projet de loi C-31 a été monté pour corriger les politiques discriminatoires de la *Loi sur les Indiens*, mais a aussi fini par créer de nouvelles formes de discrimination.
- À leur retour de la guerre, les anciens combattants autochtones ont subi des discriminations de la part du gouvernement et n’ont pas bénéficié du même accès aux services et au ministère des Anciens Combattants que celui dont ont bénéficié les anciens combattants non autochtones.
- En raison de politiques passées et présentes du gouvernement, les conditions de vie dans bon nombre de réserves du Canada sont mauvaises (manque d’eau potable, logements inadéquats, pauvreté, etc.).

Évaluation et apprentissage

- Les frises chronologiques sont des chronologies annotées avec des notes, des explications et des images illustrant une série d’évènements. Les élèves peuvent créer une frise chronologique représentant les principaux effets des politiques et des textes de loi discriminatoires : diverses versions de la *Loi sur les Indiens*, certificat de statut d’Indien, admission au droit de vote, *Loi sur la civilisation graduelle*, centralisation, *Livre blanc*, *Loi sur les pensionnats indiens* et projet de loi C-31. Il est important de créer cette frise chronologique selon le point de vue des Premières Nations. On peut également utiliser divers autres formats avec les outils technologiques (PowerPoint, Prezi, Smart Notebook).

- Les élèves créent tous ensemble un « palmarès ». Pour commencer, ils identifient des membres de la communauté mi'kmaw qui ont fait ou continuent de faire une promotion active de la protection des droits et des libertés des Mi'kmaq. Les élèves se mettent par groupes et choisissent un activiste; ils font des recherches sur les questions entourant sa campagne de protection des droits et des libertés. Pour finir, la classe établit collectivement un palmarès sous la forme d'un cahier distinguant ces individus.

Notes et ressources

Acte pour amender et refondre les lois concernant les Sauvages (Canada, 1876; sur Internet : <https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1100100010252/1618940680392>)

Loi sur les Indiens (Canada, 1985; sur Internet : <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/i-5/>)

Module « Culture »

Module « Culture »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

- C1** analyser l'effet des partis pris culturels sur le point de vue des gens sur les Premières Nations par le passé et aujourd'hui
- C2** examiner le rôle que la tradition orale joue dans la préservation de l'identité culturelle et de la continuité culturelle chez les Mi'kmaq
- C3** montrer que l'on comprend l'importance du rôle que les Aînés mi'kmaw continuent de jouer dans la préservation des valeurs qui caractérisent la culture des Mi'kmaq
- C4** explorer les formes d'expression traditionnelles et contemporaines des Mi'kmaq dans l'art, l'artisanat, la musique, la danse et la littérature

Compétences et processus

Communication

faire une lecture critique; exprimer et défendre un point de vue; organiser des données avec des représentations visuelles; présenter un rapport ou une argumentation pour résumer

Interrogation

formuler des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; tirer des conclusions reposant sur des données objectives, en tenant compte des points de vue de différentes cultures et leur accordant de la valeur

Participation

se livrer à diverses activités d'apprentissage comprenant à la fois un travail de collaboration et un travail d'études autonomes; fonctionner dans divers groupes en employant des compétences et des stratégies de collaboration et de coopération

C1 analyser l'effet des partis pris culturels sur le point de vue des gens sur les Premières Nations par le passé et aujourd'hui

Enquêtes historiques

- *Dimension morale* – En quoi les médias et les réseaux sociaux ont-ils contribué à répandre des partis pris dans les interprétations ou les représentations se rapportant aux peuples des Premières Nations?
- *Causes et conséquences* – Quelles sont les conséquences des stéréotypes dans la littérature, dans les médias et dans les politiques relatives à la gouvernance pour les peuples des Premières Nations?

Points à bien comprendre

- Tout le monde a des partis pris et ces partis pris personnels sont susceptibles d'avoir un effet sur la façon dont les gens perçoivent la culture d'autrui.
- Les partis pris négatifs des colons européens au sujet de la culture des Mi'kmaq ont débouché sur des stéréotypes négatifs et sur des interprétations erronées de la culture des Mi'kmaq, qui continuent d'avoir des répercussions pour les Mi'kmaq aujourd'hui encore.
- Les stéréotypes affectent non seulement le point de vue des non-Autochtones, mais également la façon dont les Autochtones se perçoivent eux-mêmes.
- Bon nombre de stéréotypes sur les Premières Nations et les Autochtones sont créés et perpétués par les médias de masse.

Évaluation et apprentissage

- L'enseignant peut mettre les élèves par groupes et donner à chaque groupe un stéréotype sur les Autochtones se retrouvant couramment dans les médias, pour qu'il l'analyse. Chaque groupe trouve des exemples dans les médias du passé et dans les médias de notre société moderne qui illustrent ce stéréotype et examine l'effet délétère du stéréotype par le passé ou aujourd'hui, tant dans la société autochtone que dans la société non autochtone. Les groupes peuvent examiner la façon dont les Autochtones sont décrits dans les publicités, à la télévision, dans les films, dans les logos et les mascottes des équipes sportives, dans les reportages dans la presse écrite et dans les actualités télévisées, ainsi que d'autres descriptions des Autochtones dans les médias. Chaque groupe présente ses conclusions à la classe.
- Les élèves peuvent faire des recherches sur des événements importants pour les Mi'kmaq et sur leur description dans la presse. Les élèves feront un examen critique de la façon dont les Premières Nations et leur point de vue sont représentés dans ces reportages de la presse et de l'effet des partis pris sur les personnes concernées et sur les événements eux-mêmes, sur la

couverture médiatique et sur les affaires judiciaires (s'il y a lieu). Les élèves peuvent présenter leurs conclusions soit dans le cadre d'un exposé soit dans un texte écrit de réflexion. On peut citer comme exemples d'évènements importants le déménagement de la réserve de la Première Nation Membertou, Annie Mae Aquash, Oka, le procès pour assassinat de Donald Marshall Jr, la disparition de Charisma Denny, les affaires Marshall et Sylliboy relatives à la chasse et à la pêche, etc.

Notes et ressources

[Wabanaki: People of the Dawn: Part 2](#) (Office des affaires autochtones de la Nouvelle-Écosse, 2007)

[Wabanaki: People of the Dawn: Part 3. Dreamcatchers](#) (Office des affaires autochtones de la Nouvelle-Écosse, 2008)

R. c. Marshall (Canada, 1999; sur Internet : <https://scc-csc.lexum.com/scc-csc/scc-csc/fr/item/1739/index.do>)

C2 examiner le rôle que la tradition orale joue dans la préservation de l'identité culturelle et de la continuité culturelle chez les Mi'kmaq

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – Qu'est-ce qui est révélé sur la culture et l'apprentissage des Mi'kmaq quand on se concentre davantage sur les récits traditionnels et qu'on les étudie?
- *Continuité et changement* – Quel rôle la tradition orale a-t-elle joué dans la protection et la préservation de la culture des Mi'kmaq?
- *Causes et conséquences* – En quoi le fait de se concentrer sur la tradition orale renforce-t-il à la fois la compréhension et l'appréciation de la culture et du patrimoine des Mi'kmaq?
- *Dimension morale* – Pourquoi est-il important de mettre la tradition orale sur un pied d'égalité avec l'histoire écrite?

Points à bien comprendre

- La tradition orale, ce ne sont pas simplement des histoires qu'on raconte. C'est un mode de vie qui touche l'ensemble de la culture. Ce terme englobe l'histoire orale, la spiritualité, les légendes, la chasse, la pêche, les pow-wow, les cercles de la parole, etc.
- La langue mi'kmaw est la langue utilisée pour transmettre les valeurs, les coutumes, les croyances et les attitudes des Mi'kmaq d'une génération à la suivante. Cette langue est axée sur les verbes et les descriptions et l'ordre des mots est libre. Apprendre la langue, c'est, par conséquent, approfondir sa compréhension de la façon de penser et de l'identité des Mi'kmaq.
- La culture des Mi'kmaq est riche et à facettes multiples, avec de nombreux aspects différents, dont certains ont été perdus après les contacts avec les Européens.
- L'histoire orale était et est toujours jugée inférieure par la société non autochtone, mais on reconnaît de plus en plus sa valeur aujourd'hui, en particulier dans les tribunaux et chez les historiens.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent créer leurs propres pétroglyphes pour raconter des récits de la tradition mi'kmaw. Il faut que ces pétroglyphes indiquent la compréhension qu'ils ont du sens et de la fonction des pétroglyphes mi'kmaw dans la culture des Mi'kmaq.
- Les élèves peuvent faire des recherches sur les traditions orales et les légendes des Mi'kmaq, en se concentrant sur leurs liens avec les données scientifiques ou archéologiques dont on dispose à l'ère moderne, et créer des présentations vidéos sur leurs conclusions.

Notes et ressources

Mi'kmawey Debert Cultural Centre (Mi'kmawey Debert Cultural Centre, 2016; sur Internet : www.mikmaweydebert.ca/home/)

C3 montrer que l'on comprend l'importance du rôle que les Aînés mi'kmaw continuent de jouer dans la préservation des valeurs qui caractérisent la culture des Mi'kmaq

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – Quels sont les différents rôles et les différentes formes d'influence que les Aînés des Mi'kmaq exercent dans le cadre de la préservation de la culture et du patrimoine des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- En raison des vertus associées au statut d'Aîné mi'kmaw, on accorde aux Aînés dans la société mi'kmaw une estime toute particulière et un honneur tout particulier.
- Les Aînés jouent un rôle vital dans la préservation de la langue mi'kmaw.
- Les femmes occupent traditionnellement des rôles importants et de premier plan dans la société mi'kmaw. On pense que c'est l'une des raisons pour lesquelles elles ont souffert d'une discrimination d'un niveau plus élevé de la part du gouvernement dans la *Loi sur les Indiens*.
- Il faut que les élèves se familiarisent avec les Aînés respectés dans les localités avoisinantes.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent préparer le profil d'un Aîné mi'kmaw. Ce profil devra inclure des supports visuels, des renseignements biographiques et une explication de l'importance de la personne dans sa localité et/ou dans la société mi'kmaw. Il faut que, chaque fois que c'est possible, les élèves s'efforcent d'interviewer les Aînés personnellement ou de participer à des conversations avec des Aînés, tout en prenant bien conscience des protocoles associés à ces échanges.
- Les élèves peuvent rédiger un texte de réflexion sur les qualités des Aînés, sur leur importance dans la société et la culture mi'kmaw et sur ce qu'ils ont compris du processus par lequel l'individu passe pour devenir un Aîné mi'kmaw.

Notes et ressources

C4 explorer les formes d'expression traditionnelles et contemporaines des Mi'kmaq dans l'art, l'artisanat, la musique, la danse et la littérature

Enquêtes historiques

- *Continuité et changement* – Quelle a été l'évolution des traditions mi'kmaw au fil du temps?
- *Pertinence historique* – Dans quelle mesure l'évolution des traditions mi'kmaw a-t-elle été le reflet de l'évolution de la culture et de l'expressivité culturelle des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- Avant les contacts avec les Européens, l'art mi'kmaw prenait la forme de la fabrication de paniers, d'outils, de canoës, de vêtements, etc. La fonction était tout aussi importante que l'expressivité artistique. Aujourd'hui, l'art mi'kmaw a acquis de nombreux points communs avec l'art occidental, dans son utilisation des supports et dans la fonction de la création, mais il est souvent différent sur le plan du style et de la forme. L'art mi'kmaw contemporain reste influencé par l'art traditionnel.
- Bon nombre des choses qui sont considérées aujourd'hui comme de l'artisanat mi'kmaw découlent de l'évolution d'outils pratiques et de technologies du passé (paniers, canoës, objets fabriqués avec des piquants, etc.).
- La danse et le tambour dans l'art mi'kmaw contemporain trouvent leurs racines dans la danse et le tambour traditionnels, mais ils ont évolué et se sont développés au fil du temps (danse guerrière, etc.).
- Les œuvres littéraires mi'kmaw récentes célèbrent de plus en plus la culture mi'kmaw. On compte aujourd'hui un grand nombre de poètes et d'auteurs à succès chez les Premières Nations.

Évaluation et apprentissage

- L'enseignant peut monter une série de centres d'apprentissage pour les élèves. À chaque poste, les élèves se verront présenter des exemples traditionnels et contemporains de l'expressivité artistique des Mi'kmaq. Ces exemples pourront inclure des photos, des vidéos, des chansons, de la poésie, des tableaux et d'autres œuvres que l'enseignant jugera appropriées. Après avoir fait le tour des postes, les élèves pourront rédiger un texte de réflexion sur la façon dont l'un ou plusieurs des postes illustrent l'évolution de l'expressivité artistique des Mi'kmaq au fil du temps.
- Les élèves peuvent faire des recherches sur les formes artistiques traditionnelles des Mi'kmaq (œuvres d'art, artisanat, musique, danse, littérature, etc.) et recréer l'une de ces formes artistiques à l'aide de méthodes et/ou de matériaux traditionnels. Ils peuvent faire ce travail de récréation seuls ou en petit groupe et il faut que ce travail s'accompagne d'une explication non seulement de ce qui illustre leurs recherches dans leurs créations, mais aussi de l'évolution de la

forme artistique sur laquelle ils ont fait des recherches. Les créations et les explications peuvent également se présenter sous un format multimédia.

Notes et ressources

Rita Joe National Song Project (Centre national des arts, 2016; <https://nac-cna.ca/fr/ritajoesong>)

Module « Éducation »

Module « Éducation »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

- E1** examiner les pratiques éducatives traditionnelles dans la culture des Mi'kmaq, en s'intéressant tout particulièrement à l'évolution de ces pratiques au fil du temps
- E2** examiner les origines, les objectifs et les répercussions du système des pensionnats indiens
- E3** montrer que l'on comprend les efforts accomplis par les communautés des Premières Nations pour reprendre en main leur propre éducation

Compétences et processus

Communication

faire une lecture critique; présenter un rapport ou une argumentation; employer des compétences en écoute active

Interrogation

prendre conscience des questions et des perspectives importantes dans le domaine qu'on explore; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; tirer des conclusions reposant sur des données objectives; structurer des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête

Participation

fonctionner dans divers groupes en employant des compétences et des stratégies de collaboration et de coopération

- E1** examiner les pratiques éducatives traditionnelles dans la culture des Mi'kmaq, en s'intéressant tout particulièrement à l'évolution de ces pratiques au fil du temps
-

Enquêtes historiques

- *Continuité et changement* – Quelle a été l'évolution des pratiques éducatives des Mi'kmaq au fil du temps?

- *Perspective historique* – En quoi les pratiques éducatives traditionnelles des Mi'kmaq reflétaient-elles et étayaient-elles la culture et la société des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- Même s'il n'existait pas d'école dans la société des Mi'kmaq avant les premiers contacts avec les Européens, cette société avait en place un système éducatif développé et efficace. La pierre angulaire de ce système était la tradition orale.
- Le rôle de l'éducation était de faire en sorte que l'enfant se sente mi'kmaw et de lui conférer les connaissances, les compétences, les attitudes et les croyances nécessaires pour qu'il puisse contribuer à la vie en collectivité.
- Dans la société mi'kmaw, comme dans toutes les sociétés, l'éducation est nécessaire pour garantir la survie du mode de vie, avec un accent tout particulier sur les sciences et la technologie.
- Après les premiers contacts avec les Européens, l'éducation pour les Mi'kmaq a pris une forme plus scolaire et ce changement continue d'avoir des répercussions pour les Mi'kmaq.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves travaillent seuls ou se mettent par petits groupes et utilisent les méthodes d'enseignement traditionnelles des Mi'kmaq pour enseigner une compétence ou un concept au reste de la classe. Les élèves peuvent discuter des différences entre les pratiques éducatives traditionnelles des Mi'kmaq et celles qui sont utilisées dans les écoles de nos jours.
- Les élèves se mettent par petits groupes et créent des frises chronologiques représentant les changements imposés aux Mi'kmaq depuis les premiers contacts avec les Européens. Les élèves peuvent ensuite rédiger individuellement un texte de réflexion sur ce que cela peut avoir été de vivre ces changements et sur leurs répercussions pour les Mi'kmaq.

Notes et ressources

Acte pour amender et refondre les lois concernant les Sauvages (Canada, 1876; sur Internet :

<https://www.sac-isc.gc.ca/fra/1100100010252/1618940680392>)

Loi sur les Indiens (Canada, 1985; sur Internet : <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/i-5/>)

Centre national pour la vérité et la réconciliation (Université du Manitoba, 2016;

<https://nctr.ca/?lang=fr>)

Fondation autochtone de l'espoir (Fondation autochtone de l'espoir, 2015; <https://legacyofhope.ca/fr/>)

E2 examiner les origines, les objectifs et les répercussions du système des pensionnats indiens

Enquêtes historiques

- *Continuité et changement* – Quelle a été l'évolution de l'éducation traditionnelle des Mi'kmaq au fil du temps?
- *Pertinence historique* – Qu'est-ce qui a été significatif dans l'évolution de l'éducation des Mi'kmaq?
- *Dimension morale* – Quelle justification les gouvernements coloniaux et le gouvernement du Canada ont-ils utilisée pour les changements apportés aux pratiques éducatives des Mi'kmaq? Quelles ont été les conséquences immédiates de ces changements?
- *Causes et conséquences* – Quelles ont été les répercussions des pratiques éducatives eurocentriques (pensionnats indiens) pour la société mi'kmaw au fil du temps?
- *Données objectives* – Quelles informations peut-on tirer des témoignages sur les changements apportés à l'éducation (pensionnats indiens) dans la société des Mi'kmaq?
- *Perspective historique* – Comment le gouvernement a-t-il justifié la création des pensionnats indiens? Pourquoi n'y a-t-il eu aucune protection pour les pratiques éducatives traditionnelles des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- Les pensionnats indiens étaient des établissements gérés par l'Église et encadrés par des lois du gouvernement. L'objectif était de « tuer l'Indien dans l'enfant » au moyen de procédés d'une violence extrême (sur le plan physique, mental et sexuel).
- Les pensionnats indiens ont été vécus de façon négative et traumatisante par la majorité des enfants forcés de les fréquenter, ce qui a eu des répercussions pour les Premières Nations partout au Canada qui perdurent aujourd'hui.
- Bon nombre d'élèves mi'kmaw n'ayant pas fréquenté les pensionnats indiens ont été envoyés dans des externats indiens, dont l'objectif était comparable à celui des pensionnats indiens et qui ont eu des répercussions analogues.
- Les survivants des pensionnats indiens ont commencé à parler de leur expérience en grand nombre à partir de la fin des années 1990. Ceci a entraîné des poursuites judiciaires à l'encontre du gouvernement fédéral, des excuses officielles de la part du premier ministre au nom du gouvernement fédéral et la mise sur pied de la Commission de vérité et réconciliation du Canada.

Évaluation et apprentissage

- La classe peut faire un remue-méninge sur les aspects de la vie ayant pu être affectés par la fréquentation d'un pensionnat indien. Les élèves peuvent ensuite rédiger un article dans leur journal personnel écrit du point de vue d'un survivant du système des pensionnats indiens, au moins 30 ans après avoir quitté le pensionnat. Il faut qu'il parle de ce à quoi la vie ressemblait pour lui et de ce qu'il a fait pour faire face — ou du fait qu'il n'est pas arrivé à faire face, dans sa vie après le pensionnat indien. Il faut que les articles écrits par les élèves dans leur journal se concentrent davantage sur les répercussions de l'expérience vécue que sur l'expérience vécue elle-même au pensionnat indien.
- On peut distribuer aux élèves des images représentant les élèves ou les membres du personnel des pensionnats indiens. Les élèves peuvent alors composer un dialogue de 10 à 20 lignes (ou un monologue intérieur) en s'inspirant de l'image qu'ils ont reçue.

Notes et ressources

Centre national pour la vérité et la réconciliation (Université du Manitoba, 2016; <https://nctr.ca/?lang=fr>)

Fondation autochtone de l'espoir (Fondation autochtone de l'espoir, 2015; <https://legacyofhope.ca/fr/>)

E3 montrer que l'on comprend les efforts accomplis par les communautés des Premières Nations pour reprendre en main leur propre éducation

Enquêtes historiques

- *Causes et conséquences* – Quelles ont été les répercussions des efforts effectués récemment par les Premières Nations elles-mêmes pour reprendre le contrôle de l'éducation sur l'éducation des Premières Nations?
- *Dimension morale* – Pourquoi est-il important pour les Premières Nations d'avoir le contrôle de l'éducation?

Points à bien comprendre

- La nature même de la scolarité est quelque chose qui n'existait pas en Amérique du Nord avant les premiers contacts avec les Européens et qui a été imposé aux peuples des Premières Nations par la société dominante.
- Bon nombre des communautés des Premières Nations tendent de reprendre le contrôle de l'éducation en leur sein (entente sur l'éducation des Mi'kmaq, *Loi sur l'éducation des Mi'kmaq*, *Loi sur l'éducation de la Nouvelle-Écosse*, Mi'kmaw Kina'matnewey).
- Les Premières Nations ont repris le contrôle de l'éducation à des niveaux variables.
- Il est important d'incorporer le savoir des Premières Nations et des Autochtones dans les documents utilisés dans le programme d'études et les choses se sont améliorées sur ce plan, mais il reste encore du travail à faire.
- La langue a, par sa nature même, de profondes répercussions sur la vision du monde et sur les façons de penser. La langue mi'kmaw jouait par conséquent un rôle important dans la façon dont les Mi'kmaq effectuaient leur apprentissage. C'est l'une des raisons pour lesquelles il est important pour les Mi'kmaq d'avoir le contrôle de leur propre éducation.

Évaluation et apprentissage

- On peut diviser la classe en groupes et demander aux groupes de participer à une activité de puzzle. On attribue à chaque groupe une loi ou une entente juridique portant sur l'éducation des Mi'kmaq, qu'il devra examiner. Les groupes présentent ensuite leurs conclusions à l'ensemble de la classe.
- Les élèves peuvent rédiger une brève proposition de points à inclure dans une nouvelle loi sur l'éducation des Mi'kmaq. Il faut que les propositions portent sur tous les points qui posent problème pour les Mi'kmaq dans la législation actuelle et soient des solutions pratiques faciles à adopter à la fois pour les Mi'kmaq et pour le gouvernement.

Notes et ressources

Loi sur l'éducation des Mi'kmaq (Canada, 1998; <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/m-7.6/TexteCompleet.html>)

Module « Spiritualité »

Module « Spiritualité »

Question essentielle posée par le cours d'études mi'kmaw de 11^e année :

« Quels sont nos liens avec l'histoire et la culture des premiers peuples de la Nouvelle-Écosse? »

On s'attend à ce que les élèves parviennent aux résultats d'apprentissage suivants :

- S1** montrer que l'on comprend les croyances, les coutumes et les valeurs qui caractérisent la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq
- S2** montrer que l'on comprend l'importance des récits relatifs à la création dans la spiritualité des Mi'kmaq, leur identité et l'idée qu'ils se font de leur place dans le monde
- S3** comparer le catholicisme au dix-septième siècle à la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq afin de mieux comprendre le mélange bien particulier des deux qui existe dans bon nombre de communautés aujourd'hui

Compétences et processus

Communication

faire une lecture critique; présenter un rapport ou une argumentation pour résumer; employer des compétences en écoute active

Interrogation

prendre conscience des questions et des perspectives importantes dans le domaine qu'on explore; rassembler, enregistrer, évaluer et résumer des informations; tirer des conclusions reposant sur des données objectives; structurer des questions ou des hypothèses afin de bien cibler le processus d'enquête

Participation

fonctionner dans divers groupes en employant des compétences et des stratégies de collaboration et de coopération; réagir à des questions d'ordre planétaire

- S1** montrer que l'on comprend les croyances, les coutumes et les valeurs qui caractérisent la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq
-

Enquêtes historiques

- *Pertinence historique* – Quelle influence les croyances spirituelles traditionnelles et le mode de vie des Mi'kmaq ont-ils eue sur la vision du monde des Mi'kmaq?

- *Perspective historique* – Pourquoi est-il important de bien comprendre les valeurs et les pratiques spirituelles traditionnelles des Mi'kmaq?

Points à bien comprendre

- La spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq n'était pas une religion officielle, mais un ensemble de croyances (par exemple, la croyance que tous les aspects de la création sont interdépendants et ont leur place dans la spiritualité traditionnelle), de coutumes (par exemple, la suerie) et de valeurs (par exemple, les sept vertus sacrées) qui imprègnent tous les aspects de la vie des Mi'kmaq.
- Les Mi'kmaq pratiquant la spiritualité traditionnelle étaient guidés tout au long de leur vie par la croyance en leur Créateur (*Kisu'ikw*) et leur relation bien particulière avec lui.
- Les traditions et les croyances ont été transmises d'une génération à l'autre par la tradition orale et les Aînés des Mi'kmaq jouent un rôle particulier dans la transmission des croyances spirituelles.

Évaluation et apprentissage

- Les élèves peuvent créer une œuvre artistique (poème, œuvre plastique, chanson, etc.) montrant leur compréhension des éléments de la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq. En guise de variante, on peut dire aux élèves de créer, seuls ou par petits groupes, une œuvre artistique représentant un élément particulier de la spiritualité des Mi'kmaq, que l'on combinera ensuite pour former une œuvre artistique collective pour la classe sur tous les éléments étudiés.
- Après s'être instruits sur les protocoles mi'kmaw, les élèves peuvent concevoir une entrevue avec un Aîné sur la spiritualité des Mi'kmaq. Après l'entrevue, ils peuvent préparer un rapport ou une autre forme de compte rendu décrivant leurs conclusions. Il faut que l'enseignant vérifie les questions avant l'entrevue et insiste auprès des élèves sur l'importance du respect pour les Aînés et la culture des Mi'kmaq.

Notes et ressources

S2 montrer que l'on comprend l'importance des récits relatifs à la création dans la spiritualité des Mi'kmaq, leur identité et l'idée qu'ils se font de leur place dans le monde

Enquêtes historiques

- *Données objectives* – En quoi la tradition orale sert-elle à préserver la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq?
- *Pertinence historique* – En quoi les traditions orales servent-elles à préserver la spiritualité, l'identité et la place des Mi'kmaq dans le monde, à éduquer les gens à ce sujet et à célébrer ces différents aspects?

Points à bien comprendre

- L'histoire de la Création selon les Mi'kmaq est la base même des croyances spirituelles des Mi'kmaq et les sept niveaux de la création dans l'histoire correspondent aux sept vertus sacrées. Cette histoire aide également les Mi'kmaq à comprendre leur place par rapport au reste de la Création.

Évaluation et apprentissage

- L'enseignant peut lire à voix haute l'histoire de la Création de Stephen Augustine, qui se divise en plusieurs sections. Prévoyez des intervalles entre les différentes sections à lire pour que les élèves aient le temps de paraphraser l'histoire. Vous pouvez aussi proposer aux élèves de créer un scénario-maquette avec des images ou des symboles visuels à mesure que vous racontez l'histoire.
- Les élèves montrent ce qu'ils ont compris de l'histoire de la Création selon les Mi'kmaq en créant une œuvre d'art plastique ou sonore de leur choix. Exemples : collage, dessin, tableau, bande dessinée, pièce de théâtre, vidéo, danse, poème, chanson, etc.

Notes et ressources

Musée canadien de l'histoire – Récits traditionnels et histoires de la création

<https://www.museedelhistoire.ca/wp-content/uploads/2020/06/Mikmaq-Creation-Story-FR.pdf>. Vous pouvez également écouter l'histoire en Mi'kmaq au <https://www.museedelhistoire.ca/salle-de-lhistoire/recits-traditionnels-histoires-creation/>

S3 comparer le catholicisme au dix-septième siècle à la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq afin de mieux comprendre le mélange bien particulier des deux qui existe dans bon nombre de communautés aujourd'hui

Enquêtes historiques à développer

- *Causes et conséquences* – En quoi le catholicisme au dix-septième siècle a-t-il pu concorder avec la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq ou être compatible avec cette spiritualité?
- *Continuité et changement* – En quoi le catholicisme au dix-septième siècle a-t-il pu modifier la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq?
- *Perspective historique* – Quels ont pu être les avantages de la conversion des Mi'kmaq au christianisme? Est-ce que cette conversion a pu être influencée autant par des décisions politiques que par des croyances spirituelles?

Points à bien comprendre

- Il y avait certains points communs entre la spiritualité des Mi'kmaq et le catholicisme en ce qui a trait aux croyances et aux éléments structurels.
- En dépit des nombreuses différences entre le catholicisme et la spiritualité des Mi'kmaq, il y avait suffisamment de points communs pour que les Mi'kmaq puissent adopter le catholicisme (dans le cadre du Concordat).
- Le mélange de la spiritualité traditionnelle et du catholicisme ne s'est pas fait autant que cela avait été promis. En réalité, pendant la majeure partie des quatre derniers siècles, bon nombre de pratiques spirituelles traditionnelles ont été considérées comme païennes et ont été interdites. Mais les Mi'kmaq ont été lourdement influencés par les deux.
- La spiritualité traditionnelle se répand davantage aujourd'hui dans les communautés mi'kmaw et elle est de plus en plus incorporée dans la messe catholique. Ces transitions ne se sont pas faites facilement et il reste encore des difficultés.
- Aujourd'hui, bon nombre de Mi'kmaq sont revenus à la pratique d'éléments de la spiritualité traditionnelle, mais la plupart des Mi'kmaq s'identifient toujours comme étant catholiques.

Évaluation et apprentissage

- Après avoir examiné des articles, des poèmes, des vidéos et d'autres sources d'information sur la spiritualité traditionnelle des Mi'kmaq et le catholicisme au dix-septième siècle, les élèves peuvent créer un tableau en T faisant des comparaisons entre les croyances et pratiques religieuses du christianisme et la spiritualité des Mi'kmaq. Il faut que le tableau comprenne les catégories suivantes pour les comparaisons : récits, cérémoniels, objets fabriqués, maîtres

spirituels, musique sacrée et symboles. Les élèves rédigent ensuite un texte de réflexion sur les points communs entre la spiritualité des Mi'kmaq et la doctrine chrétienne, ce qui a pu faciliter la conversion des Mi'kmaq au christianisme, mais aussi sur les différences qui ont pu entraver cette conversion.

- Les élèves participeront à un cercle socratique sur la spiritualité des Mi'kmaq. L'enseignant leur fournira des articles d'information sur la spiritualité des Mi'kmaq et sur le catholicisme (qu'ils devront lire et annoter au préalable). Les élèves participeront ensuite au cercle socratique, dans lequel la discussion sera guidée par une série de questions comme les suivantes :
 - Quel est le lien entre la spiritualité et la vie quotidienne des Mi'kmaq (importance des remerciements adressés au Créateur pour les dons offerts par la nature)?
 - Quel est le rôle des Aînés sur le plan du bien-être affectif et spirituel de la collectivité, comme on le voit dans la description des grands-parents, des parents/tuteurs, des oncles, des tantes et des frères et sœurs dans « The Creation Story »?
 - Réfléchissez aux promesses du Concordat de 1610 qui ont été tenues et à celles qui n'ont pas été tenues. Quelles ont été les répercussions pour la spiritualité des Mi'kmaq?
 - Quelle description feriez-vous de la spiritualité des Mi'kmaq à l'ère moderne? Quels sont les facteurs les plus importants dans son développement, selon vous?

Notes et ressources